

اللَّهُ الرَّحْمَنُ





شروع نه می‌دانم، در حقیقت میدانم که برای سلطان است و جادوگر که می‌نمین، درود این نهاد را بهم
بگویم و یک گزینه ای را به انتخابی هرچهار شرکت این نه توییز کنم، چنان نه نیافت ای است، در این نه خواه
نمین و کلی که اهل درود این نیافرود، بر سر خودی پروردگار می‌باشد و کرم می‌گذارد، این، غیر از سروی هم
کرم ای است که برای انسان، بلکه برای موجودات هالم از آن بسیار منفعت این، سخوهی خواهد داشت
نه انسان پروردگار است.

کتابچه دعائی پر فیض ماه مبارک رمضان
تیسی شده به همت کانون قرآن و عترت
مرکز علمی و کاربردی فرهنگ و هنر ۱۳ تهران

پیاپی ۱۴۰۱

بسم الله الرحمن الرحيم

ادعیه

ماه مبارک رمضان



دانشگاه علوم پزشکی
فریمانی و روانی
فریمانی و روانی
فریمانی و روانی

ادعیه ماه مبارک رمضان

مشتمل بر:

ادعیه مشترکه ماه مبارک رمضان
دعای مخصوص هر روز
نمازهای شبها رمضان
دعای سحر و ابو حمزه ثمالی

منبع

مفاتیح الجنان

ادعیه مشترک ماه مبارک رمضان

﴿١﴾

اللَّهُمَّ ارْزُقْنِي حَجَّ بَيْتِكَ الْحَرَامِ فِي عَامِي هَذَا وَ
خَدَايَا زِيارتِ خانَه مَحَرَّمت را در امسال و در هر سال نصیبم کن، تا
فِي كُلِّ عَامٍ مَا أَبْقَيْتَنِي فِي يُسْرٍ مِنْكَ وَ عَافِيَةٍ وَ
زمانیکه زنده‌ام داری در آسانی تدرستی و گشادگی روزی، و محروم
سَعَةِ رِزْقٍ وَ لَا تُخْلِنِي مِنْ تِلْكَ الْمَوَاقِفِ الْكَرِيمَةِ وَ
نکن مرا از آن اماکن گرامی، و مشاهد شریف خیز و زیارت قبر
الْمَشَاهِدِ الشَّرِيفَةِ وَ زِيَارَةِ قَبْرِ نَبِيِّكَ صَلَوَاتُكَ عَلَيْهِ وَ
پیامبرت که درود تو بر او و بر خاندانش باد، و در تمام حاجات دنیا و
اللَّهِ وَ فِي جَمِيعِ حَوَائِجِ الدُّنْيَا وَ الْآخِرَةِ فَكُنْ لِي اللَّهُمَّ
آخرت باور من باش خدايا از تو درخواست میکنم در آنچه که حکم
إِنِّي أَسْأَلُكَ فِيمَا تَقْضِي وَ تُقْدِرُ مِنَ الْأَمْرِ الْمَحْثُومِ
میکنم و مقدار مینمایم، از فرمان حتمی در شب قدر، از حکمی که
فِي لَيْلَةِ الْقُدْرِ مِنَ الْقَضَاءِ الَّذِي لَا يُرَدُّ وَ لَا يُبَدَّلُ
یرگشت داده نمیشود، و به حکم دیگر تبدیل نمیگردد، اینکه مرا در
أَنْ تَكْتُبَنِي مِنْ حُجَّاجَ بَيْتِكَ الْحَرَامِ الْمَبْرُورِ حَجَّهُمْ
شمار زائران خانه محترمت بنویسی، آن زائرانی که پاک و خالصانه

رمضان کریم

الْمَشْكُور سَعِيْهُم الْمَغْفُور دُنْوِيْهُم الْمُكَفَّر عَنْهُمْ
 است زیارت‌شان و پذیرفته است تلاش‌شان و آمرزیده است گناه‌شان، و
سَيِّئَاتُهُمْ وَ اجْعَلْ فِيمَا تَقْضِي وَ تُقْدِرُ أَنْ تُطِيلَ عُمُرِي
 نابود شده است بدیهایشان، و قرار ده در آنچه حکم میکنی، و مقدار
[فِي طَاعَتِكَ] وَ تُوَسِّعَ عَلَيَّ رِزْقِي وَ ثُوَّدِيَ عَنِّي
 مینمای اینکه عمرم را طولانی سازی و روزیام را فراوان کنی، و امانت
أَمَانَتِي وَ دِينِي آمِينَ رَبَّ الْعَالَمِينَ.
 و قرضم را ادا نمایی، دعایم را اجابت کن ای پروردگار جهانیان

﴿٢﴾

يَا عَلِيٌّ يَا عَظِيمٍ يَا غَفُورٍ يَا رَحِيمٍ أَنْتَ الرَّبُّ الْعَظِيمُ
 ای بلند مرتبه، ای بزرگ، ای آمرزنده، ای مهربان، تویی پروردگار بزرگی
الَّذِي لَيْسَ كَمِثْلِهِ شَيْءٌ وَ هُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ وَ
 که چیزی همانندش نیست، و اوست شنوای بینا، و این ماهی است
هَذَا شَهْرٌ عَظِيمٌ وَ كَرِيمٌ وَ شَرِيفٌ وَ فَضَّلَتْهُ عَلَى
 که به آن عظمت و کرامت و شرافت بخشیدی و بر سایر ماهها برتری
الشُّهُورِ وَ هُوَ الشَّهْرُ الَّذِي فَرَضْتَ صِيَامَهُ عَلَيَّ وَ هُوَ
 دادی، و ماهی است که روزهاش را بر ما واجب نمودی، و آن ماه

شَهْرُ رَمَضَانَ الَّذِي أَنْزَلْتَ فِيهِ الْقُرْآنَ هُدًى لِلنَّاسِ وَ
رمضان است که قرآن را در آن فرود آورده، برای هدایت مردم و بیان
بَيِّنَاتٍ مِنَ الْهُدَى وَ الْفُرْقَانِ وَ جَعَلْتَ فِيهِ لَيْلَةَ الْقُدرِ وَ
دلایل روشی از هدایت و تمیز حق از باطل، و شب قدر را در آن قرار
جَعَلْتَهَا حَيْرَةً مِنْ أَلْفِ شَهْرٍ فِيَا ذَا الْمَеْنَ وَ لَا يُمْنَ عَلَيْكَ
دادی، و آن را از هزار ماه بهتر ساختی، ای صاحب منت که بر تو منتی
مُنَّ عَلَيَّ بِفَكَاكِ رَقَبَتِي مِنَ النَّارِ فِيمَنْ تَمُّنْ عَلَيْهِ وَ
گذاشتہ نشود، بر من به آزادی از آتش منت نه، در جمع آنان که بر آنها
أَدْخِلْنِي الْجَنَّةَ بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ
منت نهی، وارد بهشتمن گردان ای مربان ترین مهربانان.

﴿ ۳ ﴾

شیخ کفعمی در «مصطفی» و «بلد الامین» و شیخ شهید در
مجموعه خود از حضرت رسول صلی الله و علیه و آله روایت
کرده اند که آن حضرت فرمود: هر که این دعا را در ماه رمضان، پس
از هر نماز واجب بخواند، حق تعالی گناهان او را تا روز قیامت
بیامزد. و آن دعا این است:

رمضان کریم

اللَّهُمَّ أَدْخِلْ عَلَىٰ أَهْلِ الْقُبُوْرِ السُّرُورَ اللَّهُمَّ أَغْنِ كُلَّ
 خدایا دل اهل قبور را شاد کن، خدایا هر تهیدستی را بینیاز کن، خدایا
 فَقِيرَ اللَّهُمَّ أَشْبِعْ كُلَّ جَائِعَ اللَّهُمَّ اكْسُ كُلَّ عُرْيَانِ
 هر گرسنهای راسیر کن، خدایا هر برنهای را پوشان، خدایا قرض
 اللَّهُمَّ اقْضِ دِيْنَ كُلَّ مَدِينَ اللَّهُمَّ فَرِّجْ عَنْ كُلَّ مَكْرُوبَ
 هر بدھکاری را ادا کن، خدایا عم هر غمزدهای را بطرف کن، خدایا
 اللَّهُمَّ رُدِّ كُلَّ غَرِيبَ اللَّهُمَّ فُكَ كُلَّ أَسِيرَ اللَّهُمَّ أَصْلِحْ
 هر غریبی را به وطن بازگردان، خدایا هر اسیری را آزاد فرما، خدایا هر
 كُلَّ فَاسِدٍ مِنْ أُمُورِ الْمُسْلِمِينَ اللَّهُمَّ اشْفِ كُلَّ مَرِيضَ
 فسادی را در کار مسلمانان اصلاح گردان، خدایا هر بیماری را درمان
 اللَّهُمَّ سُدَّ دَفْقَرَنَا بِغِنَاكَ اللَّهُمَّ غَيْرُ سُوءَ حَالَتَا بِحُسْنِ
 ده، خدایا راه تهیدستی ما را با توانگریت بیند، خدایا بدحالی ما را به
 حَالِكَ اللَّهُمَّ اقْضِ عَنَّا الدَّيْنَ وَ أَغْنِنَا مِنَ الْفَقْرِ إِنَّكَ
 خوبی حال خود تغییر ده، خدایا وام ما را بپرداز، و ما را از تهیدستی
 عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ.
 بینیاز کن، همانا تو بر هرچیز توانایی.



دعا مختصر هر روز ماه رمضان

از ابن عباس روایت کرده‌اند: که حضرت رسول صلی الله علیه و آله برای روزه هر روز ماه مبارک رمضان فضیلت بسیار بیان فرمود و برای هر روز دعای مخصوصی با فضیلت و ثواب بسیار برای آن ذکر کرد که ما به بیان اصل دعا اکتفا می‌کنیم:

﴿دعای روز اول﴾

اللَّهُمَّ اجْعَلْ صِيَامِي فِيهِ صِيَامَ الصَّائِمِينَ وَ قِيَامِي
خداها روزه‌ام را در این ماه روزه روزه‌داران قرار ده، و شب‌زنده‌داری‌ام
فِيهِ قِيَامَ الْقَائِمِينَ وَ نَبْهَنْيِ فِيهِ عَنْ نَوْمَةِ الْغَافِلِينَ
را شب‌زنده‌داری شب‌زنده‌داران، و بیدارم کن در آن از خواب
وَهَبْ لِي جُرْمِي فِيهِ يَا إِلَهَ الْعَالَمِينَ وَ اعْفُ عَنِي يَا
بی‌خبران، و بیخش گناهم را در آن ای معبد جهانیان، و از من درگذر،
عَافِيَا عَنِ الْمُجْرِمِينَ
ای درگذرندۀ از گنهکاران.

﴿دعای روز دوم﴾

اللَّهُمَّ قَرِّبْنِي فِيهِ إِلَى مَرْضَاتِكَ وَ جَنَّبْنِي فِيهِ مِنْ
خداها مرا در این ماه به خشنودی‌ات نزدیک کن، و از خشم

رمضان کریم

سَخْطَكَ وَ نِقَمَاتِكَ وَ فَقْنِي فِيهِ لِقَاءَةُ آيَاتِكَ بِرَحْمَتِكَ
وَ انتقامَتْ بِرَكَنَارِ دَارِ، وَ بِهِ قِرَائِتْ آيَاتِ مُوفَّقٍ كَنْ، أَى
يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ
مهران ترین مهربانان.

﴿دعای روز سوم﴾

اللَّهُمَّ ارْزُقْنِي فِيهِ الدِّهْنَ وَ التَّنْبِيةَ وَ بَاعِدْنِي فِيهِ مِنَ
خُدَايَا در این ماه به من تیزهوشی و بیداری عنایت فرما، و از بی خردی و
السَّفَاهَةِ وَ التَّمْوِيَهِ وَ اجْعَلْ لِي نَصِيباً مِنْ كُلِّ خَيْرٍ
اشتباه دورم ساز، و از هر خیری که در این ماه نازل می کنی، برایم بهره ای
تُنْزِلُ فِيهِ بِجُودِكَ يَا أَجْوَادَ الْأَجْوَادِينَ
قرارده، و به حق جودت آی جودمندان ترین جودمندان

﴿دعای روز چهارم﴾

اللَّهُمَّ قَوْنِي فِيهِ عَلَى إِقَامَةِ أَمْرَكَ وَ أَذْقِنِي فِيهِ حَلاوةَ
خُدَايَا در این ماه برای برپاداشتن امرت نیرمند ساز مرا، و شیرینی
ذِكْرِكَ وَ أَوْزِعْنِي فِيهِ لِأَدَاءِ شُكْرِكَ بِكَرِمِكَ وَ احْفَظْنِي
ذکرت را به من بچشان، و ادای شکرت را به من الهام فرما، و به
فِيهِ بِحِفْظِكَ وَ سِترَكَ يَا أَبْصَرَ النَّاظِرِينَ
نگهداری و پوششت نگاهم بدار، ای بینانترین بینندگان



﴿ دعاى روز پنجم ﴾

اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي فِيهِ مِنَ الْمُسْتَغْفِرِينَ وَاجْعَلْنِي فِيهِ
خدايا قرار ده مرا در اين ماه از آمرزش جويان، و
مِنْ عِبَادِكَ الصَّالِحِينَ الْقَانِتِينَ وَاجْعَلْنِي فِيهِ مِنْ
از بندگان شايسته فرمانبردار، و از اولياتی مقربت، به
أَوْلَيَاكَ الْمُقَرَّبِينَ بِرَأْفَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ
رأفت اى مهربان ترين مهربانان

﴿ دعاى روز ششم ﴾

اللَّهُمَّ لَا تَحْذِلْنِي فِيهِ لِتَعْرُضِ مَعْصِيَتِكَ وَ لَا تَضْرِبْنِي
خدايا مرا در اين ماه به خاطر نزديك شدن به نافرمانیات وامگذار، و
بِسِيَاطِ نَقِمَتِكَ وَ زَحْرَ حُنْيِ فِيهِ مِنْ مُوجَبَاتِ سَخْطِكَ
با تازيانه های انتقامت عذاب مکن، و از موجبات خشمت دورم
بِمَنْكَ وَ أَيَادِيكَ يَا مُنْتَهَى رَغْبَةِ الرَّاغِبِينَ
بدار، به فضل و عطاهايت، اى نهايت دلبستگی دل شدگان.

﴿ دعاى روز هفتم ﴾

اللَّهُمَّ أَعِنِّي فِيهِ عَلَى صِيَامِهِ وَ قِيَامِهِ وَ جَنَبِيَ
خدايا مرا در اين ماه بر روزه و شب زنداري اش ياري ده، و از لغزشها

رمضان کریم

فِيهِ مِنْ هَفَوَاتِهِ وَ آثَامِهِ وَ ازْرُقْنِي فِيهِ ذُكْرَكَ بَدَوَامِهِ
وَ گناهانش دورم بدار، و ذکرت را همواره روزی آم کن،
بِتَوْفِيقِكَ يَا هَادِي الْمُضَلِّينَ
به توفیقت ای راهمای گمراهان.

﴿دعای روز هشتم﴾

اللَّهُمَّ ازْرُقْنِي فِيهِ رَحْمَةَ الْأَيْتَامِ وَ إِطْعَامَ الطَّعَامِ
خدای در این ماه مهرورزی به ایتام، و خواندن طعام، و آشکار کردن
و إِفْشَاءِ السَّلَامِ وَ صُحْبَةِ الْكَرَامِ بِطَوْلِكَ يَا مَلْجَأَ
سلام، و همنشینی با اهل کرامت را نصبیم فرما، به عطایت ای پناهگاه
الْأَمْلِينَ
آزومندان.

﴿دعای روز نهم﴾

اللَّهُمَّ اجْعَلْ لِي فِيهِ نَصِيبًا مِنْ رَحْمَتِكَ الْوَاسِعَةِ وَ
خدایا برای من در این ماه بهره‌ای از رحمت گستردهات قرار ده، و
اَهْدِنِي فِيهِ لِبَرَاهِينِكَ السَّاطِعَةِ وَ خُذْ بِنَاصِيَتِي إِلَى
به جانب دلایل درخشانت راهنمایی کن، و به سوی خشنودی
مَرْضَاتِكَ الْجَامِعَةِ بِمَحَبَّتِكَ يَا أَمَلَ الْمُسْتَاقِيْنَ
فرآگیرت متوجه کن، به مهرت ای آرزوی مشتاقان.

رمضان کریم

﴿ دعای روز دهم ﴾

اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي فِيهِ مِنَ الْمُتَوَكِّلِينَ عَلَيْكَ وَاجْعَلْنِي
خداها مرا در این ماه از توکل کنندگان، و از
فِيهِ مِنَ الْفَائِزِينَ لَدَيْكَ وَاجْعَلْنِي فِيهِ مِنَ الْمُقْرَبِينَ
رستگاران نزد خود، و از مقربان درگاهت قرار بده،
إِلَيْكَ يَا حَسَانِكَ يَا غَایَةَ الطَّالِبِينَ
به احسانت ای هدف جویندگان.

﴿ دعای روز یازدهم ﴾

اللَّهُمَّ حَبِّبْ إِلَيْهِ فِيهِ الْإِحْسَانَ وَ كَرِّهْ إِلَيْهِ فِيهِ الْفُسُوقَ
خدای در این ماه نیکی را پسندیده من گردان، و نادرستیها و نافرمانیها
وَالْعِصْيَانَ وَ حَرَّمْ عَلَيْهِ فِيهِ السَّخَطَ وَ النَّيْرَانَ بِعَوْنَكَ
را مورد کراحت من قرار ده، و خشم و آتش برافروخته را برم حرام
يَا غِيَاثَ الْمُسْتَغْيِثِينَ
گردان به یاریات ای فریادرس دادخواهان.

﴿ دعای روزدوازدهم ﴾

اللَّهُمَّ زَيِّنِي فِيهِ بِالسُّتْرِ وَالْعَفَافِ وَاسْتُرْنِي فِيهِ
خدایا مرا در این ماه به پوشش و پاکدامنی بیارای،

رمضان کریم

بِلَيْلٍ سَاحِرٍ وَالْقُنْوَعِ وَالْكَفَافِ وَالْحَمْلِينِ فِيهِ عَلَى الْعَدْلِ
 و به لباس قناعت و اکتفا به اندازه حاجت پوشان و بر عدالت و
وَالْإِنْصَافِ وَآمِنَّيِ فِيهِ مِنْ كُلِّ مَا أَخَافُ بِعِصْمَتِكَ
 انصاف و ادارم نما، و مرا در این ماه از هرچه می ترسم ایمنی ده، به
يَا عِصْمَةَ الْخَائِفِينَ
 نگهداری ات ای نگهدارنده هراسندگان.

﴿ دعا روز سیزدهم ﴾

اللَّهُمَّ طَهِّرْنِي فِيهِ مِنَ الدَّسِّ وَالْأَقْذَارِ وَصَبِّرْنِي فِيهِ
 خدایا مرا در این ماه از آلودگیها و ناپاکیها پاک کن، و بر شدنیهای
عَلَى كَائِنَاتِ الْأَقْذَارِ وَوَفَّقْنِي فِيهِ لِلتَّقْىِ وَصُحْبَةِ
 مورد تقدیرت شکیایم گردان، و به پرهیزگاری و همنشینی با نیکان
الْأَبْرَارِ بِعَوْنَكَ يَا قُرَّةَ عَيْنِ الْمَسَاكِينِ
 توفیقم ده، به یاری ات ای نور چشم درماندگان

﴿ دعا روز چهاردهم ﴾

اللَّهُمَّ لَا تُؤَاخِذْنِي فِيهِ بِالْعَشَرَاتِ وَأَقْلِنِي فِيهِ مِنَ
 خدایا مرا در این ماه بر لغزشها سرزنش مکن، و از خطاهما و افتادن در
الْخَطَايَا وَالْهَفَوَاتِ وَلَا تَجْعَلْنِي فِيهِ غَرَضاً لِلْبَلَايَا وَ
 گناهان دور بدار، و هدف بلاها و آفات قرار مده،

رمضان کریم

الآفَاتِ بِعِزَّتِكَ يَا عِزَّ الْمُسْلِمِينَ

بِهِ عَرَّتْ اَيْ عَرَّتْ مُسْلِمَانَ.

﴿ دعای روز پانزدهم ﴾

اللَّهُمَّ ارْزُقْنِي فِيهِ طَاعَةَ الْخَاصِيَّعِينَ وَ اشْرَحْ فِيهِ
خَدَايَا در در این ماه طاعت فروتنان را نصیبم کن، و سینهام را برای اتابه
صَدْرِي يٰيَانَابِيَّةَ الْمُخْبِتِينَ بِأَمَانِكَ يَا أَمَانَ الْخَائِفِينَ
همانند بازگشت خاضعن باز کن به امان دادنت ای امان ده هراسندگان.

﴿ دعای روز شانزدهم ﴾

اللَّهُمَّ وَفَقِّنِي فِيهِ لِمُوَافَقَةِ الْأَبْرَارِ وَ جَنِّبْنِي فِيهِ مُرَافَقَةَ
خَدَايَا مرا در این ماه به همراهی و همسویی با نیکان توفیق ده، و از
الْأَشَرَارِ وَ آوِينِي فِيهِ بِرَحْمَتِكَ إِلَى [فِي] دَارِ الْقَرَارِ
همنشینی با بدان دور بدار و به حق رحمت به خانه آرامش جایم ده، و
يٰالَّهِيَّتِكَ يَا إِلَهَ الْعَالَمِينَ
به پرستیدگی ات ای پرستیده جهانیان.

﴿ دعای روز هفدهم ﴾

اللَّهُمَّ اهْدِنِي فِيهِ لِصَالِحِ الْأَعْمَالِ وَ اقْضِ لِي فِيهِ
خَدَايَا مرا در این ماه به سوی کارهای شایسته هدایت فرما،

رمضان کریم

الْحَوَائِجَ وَ الْأَمَالَ يَا مَنْ لَا يَحْتَاجُ إِلَى التَّفْسِيرِ وَ
وَحاجتها و آرزوها یا برابر آور، ای آنکه نیاز به روشنگری و
السُّؤَالِ یا عَالِمًا بِمَا فِي صُدُورِ الْعَالَمِينَ صَلَّ عَلَى
پرسش ندارد، ای آگاه به آنچه در سینه جهانیان است بر محمد و
مُحَمَّدٍ وَ آلِهِ الطَّاهِرِينَ
خاندان پاکش درود فرست

﴿ دعای روز هجدهم ﴾

اللَّهُمَّ تَبَّهْنِي فِيهِ لِبَرَكَاتِ أَسْحَارِهِ وَ نَوْرِ فِيهِ قُلُوبِي
خدایا مرا در این ماه به برکتهای سحرهایش آگاه کن، و دلم را با
بِضِيَاءِ أَنْوَارِهِ وَ خُذْ بِكُلِّ أَغْصَائِي إِلَى اتِّبَاعِ آثَارِهِ
روشنایی انوارش روشنی بخش، و تمام اعضایم را به پیروی آثارش
بِنُورِكَ يَا مُنَوَّرَ قُلُوبِ الْعَارِفِينَ
بگمار، به نروت ای نوربخش دلهای عارفان.

﴿ دعای روز نوزدهم ﴾

اللَّهُمَّ وَفِرْ فِيهِ حَظًّي مِنْ بَرَكَاتِهِ وَ سَهْلْ سَبِيلِي
خدایا در این ماه به رام را از برکتهایش کامل گردان، و راه را به
إِلَى خَيْرَاتِهِ وَ لَا تَحْرِمْنِي قَبْولَ حَسَنَاتِهِ
سوی نیکیهایش هموار نما، و از پذیرفته خوییهایش محروم مساز،

رمضان کریم

يَا هَادِيَا إِلَى الْحَقِّ الْمُبِين
اَي هدایت کننده به سوی حق اشکار

﴿ دعاى روز بیست﴾

اللَّهُمَّ افْتَحْ لِي فِيهِ أَبْوَابَ الْجَنَانِ وَأَغْلِقْ عَنِّي فِيهِ
خدایا در این ماه درهای بهشتیات را به رویم باز کن، و درهای آتش
أَبْوَابَ النَّيَرَانِ وَفَقْنِي فِيهِ لِتَلَاقِهِ الْقُرْآنِ يَا مَنْزِلَ
دوخ را به روزیم برپند، و به تلاوت قرآن موقدم بدار، ای فرو فرستنده
السَّكِينَةِ فِي قُلُوبِ الْمُؤْمِنِينَ
آرامش در دل مؤمنان.

﴿ دعاى روز بیست و یکم﴾

اللَّهُمَّ اجْعَلْ لِي فِيهِ إِلَى مَرْضَاتِكَ دَلِيلًا وَ لا تَجْعَلْ
خدایا در این ماه برای من به سوی خشنودی ات دلیلی قرار مده، و
لِلشَّيْطَانِ فِيهِ عَلَيَّ سَبِيلًا وَ اجْعَلِ الْجَنَّةَ لِي مَنْزِلًا وَ
برای شیطان راهی به سوی من قرار مده، و بهشت را منزل و
مَقِيلًا يَا قَاضِي حَوَائِجِ الطَّالِبِينَ
آسایشگاهم قرار ده، ای برآورنده حاجات خواهندگان.

رمضان کریم

﴿ دعای روز بیست و دوم ﴾

اللَّهُمَّ افْتَحْ لِي فِيهِ أَبْوَابَ فَضْلِكَ وَأَنْزِلْ عَلَيَّ فِيهِ
خَدَايَا در این ماه درهای فضل را به روی من بگشان، و برکات را
بَرَكَاتِكَ وَفَقْنِي فِيهِ لِمُوجَبَاتِ مَرْضَاتِكَ وَأَسْكِنِي
بر من نازل فرما، و به موجبات خشنودی ات موقتم بدار، و در میان
فِيهِ بُحْبُوْحَاتِ جَنَّاتِكَ يَا مُجِيبَ دَعْوَةِ الْمُضْطَرِّينَ
بهشتیات جایم ده، ای برآورنده خواهش درماندگان

﴿ دعای روز بیست و سوم ﴾

اللَّهُمَّ اغْسِلْنِي فِيهِ مِنَ الذُّنُوبِ وَطَهِّرْنِي فِيهِ مِنَ
خداها در این ماه از گناهانم شست و شویم ده، و از عیبها پاکم
الْعُيُوبِ وَامْتَحِنْ قَلْبِي فِيهِ بِتَقْوَى الْقُلُوبِ يَا مُقْيَلَ
کن، و دلم را به پرهیزکاری دلهای بیازمای، ای نادیده گیرنده
عَشَراتِ الْمُذَنبِينَ
لغشهای اهل گناه.

﴿ دعای روز بیست و چهارم ﴾

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ فِيهِ مَا يُرِضِيكَ وَ
خداها در این ماه آنچه تو را خشنود می کند از تو درخواست می کنم،

رمضان کریم

أَعُوذُ بِكَ مِمَّا يُؤْذِيَكَ وَ أَسْأَلُكَ التَّوْفِيقَ فِيهِ لِأَنَّ
وَ از آنچه تو را ناخشنود می کند به تو پناه می آورم، و از تو در این ماه توفیق
أَطِيعَكَ وَ لَا أَغْصِيَكَ يَا جَوَادَ السَّائِلِينَ
اطاعت و ترک نافرمانی ات را خواستارم، ای بخشنده به نیازمندان.

﴿ دعای روز بیست و پنجم ﴾

اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي فِيهِ مُحِبًا لِأَوْلَيَائِكَ وَ مُعَادِيَا لِأَعْدَائِكَ
خدایا مرا در این ماه دلبسته اولیا، و دشمن دشمنانت قرار ده، و آراسته
مُسْتَنَّا بِسُنَّةِ خَاتَمِ أَنْبِيَائِكَ يَا عَاصِمَ قُلُوبِ النَّبِيِّينَ
به راه و روش خاتم پیامبرانت گردان، ای نگهدارنده دلهای پیامبران

﴿ دعای روز بیست و ششم ﴾

اللَّهُمَّ اجْعَلْ سَعْيِي فِيهِ مَشْكُورًا وَ ذَنْبِي فِيهِ
خدایا کوششم را در این ماه مورد سپاس، و گناهم را
مَغْفُورًا وَ عَمَلِي فِيهِ مَقْبُولاً وَ عَيْبِي فِيهِ مَسْتُورًا يَا
امر زیده، و عملم را پذیرفته، و عیبم را پوشیده قرار ده،
أَسْمَعَ السَّامِعَيْنَ
ای شنوواترین شنوایان.

رمضان کریم

﴿ دعای روز بیست و هفتم ﴾

اللَّهُمَّ ارْزُقْنِي فِيهِ فَضْلَ لَيْلَةِ الْقُدْرِ وَ صَيْرًا مُورِي فِيهِ
خدایا در این ماه فضیلت شب قدر را روزی ام ساز، و کارهایم را از
منَ الْعُسْرِ إِلَى الْيُسْرِ وَ اقْبِلْ مَعَاذِيرِي وَ حُطَّ عَنِّي
ساختی به آیانی برگردان، و پوشش‌هایم را بپذیر، و گناه و بارگران را از
الذَّنْبِ وَ الْوِزْرِ يَا رَءُوفًا بِعِبَادِهِ الصَّالِحِينَ
گردهام بریز، ای مهریان به بندگان شایسته.

﴿ دعای روز بیست و هشتم ﴾

اللَّهُمَّ وَفِرْ حَظِّي فِيهِ مِنَ النَّوَافِلِ وَ أَكْرِمْنِي فِيهِ
خدایا بهرام را در این ماه از مستحبات فراوان کن، و مرا با تحقق
يَا حَضَارِ الْمَسَائِلِ وَ قَرْبٌ فِيهِ وَسِيلَتِي إِلَيْكَ مِنْ بَيْنِ
درخواستها اکرام فرما، و از میان وسائل وسیله‌ام را به سویت نزدیک
الْوَسَائِلِ يَا مَنْ لَا يَشْغُلُهُ إِلَحَاحُ الْمُلْحِينَ
کن، ای که پاافشاری اصرار و رزان مشغولش نسازد.

﴿ دعای روز بیست و نهم ﴾

اللَّهُمَّ غَشِّنِي فِيهِ بِالرَّحْمَةِ وَ ارْزُقْنِي فِيهِ التَّوْفِيقَ وَ
خدایا در این ماه با رحمت فروگیر و توفیق و خود نگهداری

رمضان کریم

الْعِصْمَةَ وَ طَهْرُ قَلْبِي مِنْ غَيَاهِبِ التُّهَمَةِ يَا رَحِيمًا
نصیبیم کن، و از تیرگیهای تهمت دلم را پاک گردان، ای مهریان به
بِعِبَادِهِ الْمُؤْمِنِينَ
بندگان با ایمان.

﴿دعای روز سی ام﴾

اللَّهُمَّ اجْعَلْ صِيَامِي فِيهِ بِالشُّكْرِ وَ الْقُبُولِ عَلَى مَا
خدایا روزهایم را در این ماه، بر پایه آنچه تو و پیامبر آن را می پسندد
تَرْضَاهُ وَ يَرْضَاهُ الرَّسُولُ مُحْكَمَةً فُرُوعُهُ بِالْأَصْوَلِ
مورد سپاس و پذیرش قرار ده، درحالی که فروعش بر اصولش استوار
بِحَقِّ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَ آلِهِ الطَّاهِرِيْنَ وَ الْحَمْدُ لِلَّهِ
باشد، به حق سرورمان محمد و اهل بیت پاکش، و سپاس خدای را
رَبِّ الْعَالَمِينَ.
پروردگار جهانیان.



نمازهای شبهای ماه رمضان

مرحوم «علّامه مجلسی» در فصل آخر از اعمال ماه رمضان در کتاب «زادالمعاد»، نماز شب های ماه رمضان را چنین بیان می کند: (و با توجه به این که بهترین اعمال، در ماه مبارک، نماز و قرآن است و این نمازها در بردارنده بسیاری از سوره های قرآن است، هرکس هر چند شب را بخواند غنیمت است).

شب اول: چهار رکعت؛ هر رکعت بعد از سوره حمد پانزده مرتبه سوره توحید.

شب دوم: چهار رکعت؛ در هر رکعت بعد از سوره حمد بیست مرتبه سوره إِنَّا أَنْزَلْنَا.

شب سوم: ده رکعت؛ در هر رکعت بعد از سوره حمد پنجاه مرتبه سوره توحید.

شب چهارم: هشت رکعت؛ در هر رکعت بعد از سوره حمد بیست مرتبه سوره إِنَّا أَنْزَلْنَا.



شب پنجم: دو رکعت؛ در هر رکعت، سوره حمد و پنجاه مرتبه سوره توحید؛ بعد از سلام نماز، صد مرتبه بگوید: **اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ.**

شب ششم: چهار رکعت و در هر رکعت سوره حمد و سوره ملک.

شب هفتم: چهار رکعت؛ در هر رکعت سوره حمد و سیزده مرتبه سوره إِنَّا أَنْزَلْنَا.

شب هشتم: دو رکعت؛ در هر رکعت سوره حمد و ده مرتبه سوره توحید و پس از سلام نماز، هزار مرتبه بگوید: سبحان الله.

شب نهم: شش رکعت میان نماز مغرب و عشا؛ در هر رکعت سوره حمد و هفت مرتبه آیة الكرسي و پس از اتمام نماز، پنجاه مرتبه بگوید: **اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ.**

شب دهم: بیست رکعت؛ در هر رکعت سوره حمد، و سی مرتبه سوره توحید.

رمضان کریم

شب یازدهم: دو رکعت؛ در هر رکعت سوره حمد، و بیست مرتبه سوره کوثر.

شب دوازدهم: هشت رکعت؛ در هر رکعت سوره حمد، و سی مرتبه سوره إِنَّا أَنْزَلْنَاكُمْ.

شب سیزدهم: چهار رکعت؛ در هر رکعت سوره حمد، و بیست و پنج مرتبه سوره توحید.

شب چهاردهم: شش رکعت؛ در هر رکعت سوره حمد، و سی مرتبه سوره إِذَا زُلِّتَ.

شب پانزدهم: چهار رکعت؛ در دو رکعت اول بعد از سوره حمد، صد مرتبه سوره توحید، و در دو رکعت دیگر، بعد از سوره حمد، پنجاه مرتبه سوره توحید.

شب شانزدهم: دوازده رکعت؛ در هر رکعت سوره حمد، و دوازده مرتبه سوره تکاثر.

شب هفدهم: دو رکعت اول، سوره حمد و هر سوره ای که خواست بخواند و در رکعت دوم، سوره حمد و صد مرتبه

سوره توحید و بعد از سلام نیز صد مرتبه بگوید: لا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ.

شب هجدهم: چهار رکعت؛ در هر رکعت سوره حمد، و بیست و پنج مرتبه سوره کوثر.

شب نوزدهم: پنجاه رکعت؛ با سوره حمد، و پنجاه مرتبه سوره إذا زلزلت.

مرحوم «علامه مجلسی» می‌گوید: ظاهراً مراد آن است که در هر رکعت یک مرتبه این سوره را بخوانند؛ زیرا در یک شب خواندن دوهزار و پانصد مرتبه سوره «اذا زلزلت» دشوار خواهد بود.

شبهای بیست تا بیست و چهارم: در هر یک از این شب‌ها، هشت رکعت نماز بخواند که پس از حمد، هر سوره‌ای خواست می‌خوانند.

شب بیست و پنجم: هشت رکعت نماز؛ در هر رکعت سوره حمد، و ده مرتبه سوره توحید را بخواند.

شب بیست و ششم: هشت رکعت؛ در هر رکعت سوره حمد، و صد مرتبه سوره توحید را بخواند.

رمضان کریم

شب بیست و هفتم: چهار رکعت؛ در هر رکعت سوره حمد، و سوره ملک را بخواند و اگر نتوانست، بیست و پنج مرتبه سوره توحید را بخواند.

شب بیست و هشتم: شش رکعت؛ در هر رکعت سوره حمد، و صد مرتبه آیة الکرسی، صد مرتبه سوره توحید و صد مرتبه سوره کوثر را بخواند و پس از پایان نماز، صد مرتبه صلوات بفرستد.

مرحوم حاج شیخ عباس قمی می‌نویسد: مطابق آنچه که من یافتم بجای صد مرتبه، ده مرتبه آمده است. (که همین مناسب تر به نظر می‌رسد).

شب بیست و نهم: دو رکعت؛ در هر رکعت سوره حمد، و بیست مرتبه سوره توحید را بخواند.

شب سی ام: دوازده رکعت؛ در هر رکعت سوره حمد، و بیست مرتبه سوره توحید را بخواند و پس از پایان نماز، صد مرتبه صلوات بفرستد.

رمضان کریم

یادآوری: این نمازها هر دو رکعت به یک سلام است. (۲) و همان گونه که گفته شد اگر تمام آنها را نتواند بجا آورد، هر مقدار که می‌تواند بجا آورد، خوب است.

دعای سحر

دعای عظیم الشانی را که از حضرت رضا علیه السلام روایت شده بخواند، آن حضرت فرموده است: این دعا دعایی است که امام باقر علیه السلام در سحرهای ماه رمضان می‌خواندند:

**اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ بَهَائِكَ بِأَبْهَاهٍ وَ كُلُّ
 خَدِيَا الزَّوِّدِ رَحْمَةً مِنْ كُنْمِ بِهِ حَقِّ زَبِيلَتِينَ مَرْتَبِهِ ازْبَيْلَيِّ اتْ، وَ هَمَهْ مَرَاتِبِ
 بَهَائِكَ بَهِيِّ اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِبَهَائِكَ كُلِّهِ
 زَبِيلَيِّ اتْ زَبِيلَسِتْ، خَدِيَا الزَّوِّدِ رَحْمَةً مِنْ كُنْمِ بِهِ حَقِّ هَمَهْ مَرَاتِبِ زَبِيلَيِّ اتْ.
**اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ جَمَالِكَ بِأَجْمَلِهِ وَ كُلُّ
 خَدِيَا الزَّوِّدِ رَحْمَةً مِنْ كُنْمِ بِهِ حَقِّ نِيكُوتِرِینَ مَرْتَبِهِ ازْجَمَالتْ، وَ هَمَهْ مَرَاتِبِ
 جَمَالِكَ جَمِيلُ اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِجَمَالِكَ
 جَمَالِ تُونِيكُوكِستْ، خَدِيَا الزَّوِّدِ رَحْمَةً مِنْ كُنْمِ بِهِ حَقِّ هَمَهْ مَرَاتِبِ جَمَالِتْ.
**كُلِّهِ اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ جَلَالِكَ بِأَجْلَهِ وَ
 خَدِيَا الزَّوِّدِ رَحْمَةً مِنْ كُنْمِ بِهِ حَقِّ بِرْجَسْتَهِ تِرِینَ مَرْتَبِهِ ازْجَلَلتْ، وَ هَمَهْ مَرَاتِبِ
 كُلِّ جَلَالِكَ جَلِيلُ اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِجَلَالِكَ
 جَلَالِ تو بِرْجَسْتَهِ اسْتَ خَدِيَا ازْتَوِدِ رَحْمَةً مِنْ كُنْمِ بِهِ حَقِّ هَمَهْ مَرَاتِبِ
**كُلِّهِ اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ عَظَمَتِكَ بِأَعْظَمِهَا
 جَلَالَتْ. خَدِيَا الزَّوِّدِ رَحْمَةً مِنْ كُنْمِ بِهِ حَقِّ بِالْأَتِرِینَ مَرْتَبِهِ ازْعَظَمْتَ، وَ هَمَهْ********

رمضان کریم

وَ كُلُّ عَظِيمَتِكَ عَظِيمَةُ اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ
 مراتب عظمت عظیم است، خدایا از تو درخواست می کنم به حق همه مراتب
 بِعَظِيمَتِكَ كُلُّهَا اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ نُورِكَ
 عظمت، خدایا از تو درخواست می کنم به حق نورانی ترین مرتبه از نورت، و همه
 بِأَنْوَرِهِ وَ كُلُّ نُورِكَ نَيْرُ اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ
 مراتب نور تو نورانی است، خدایا از تو درخواست می کنم به حق همه مراتب
 بِنُورِكَ كُلِّهِ اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ رَحْمَتِكَ
 نورت، خدایا از تو درخواست می کنم به حق گسترده تری مرتبه از رحمت، و
 بِأَوْسَعِهَا وَ كُلُّ رَحْمَتِكَ وَاسِعَةُ اللَّهُمَّ إِنِّي
 همه مراتب رحمت گسترده است، خدایا از تو درخواست می کنم به حق همه
 أَسْأَلُكَ بِرَحْمَتِكَ كُلُّهَا اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ
 مراتب رحمت، خدایا از تو درخواست می کنم به حق کامل ترین مرتبه از مراتب
 كَلِمَاتِكَ بِأَتَمِهَا وَ كُلُّ كَلِمَاتِكَ تَامَةُ اللَّهُمَّ
 کلمات، و همه مراتب کلمات کامل است، خدایا از تو درخواست می کنم به حق
 إِنِّي أَسْأَلُكَ بِكَلِمَاتِكَ كُلُّهَا اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ
 همه مراتب کلمات خدایا از تو درخواست می کنم به حق کامل ترین مرتبه از
 مِنْ كَمَالِكَ بِأَكْمَلِهِ وَ كُلُّ كَمَالِكَ كَامِلُ اللَّهُمَّ
 کمالت و همه مراتب کمالات کامل است، خدایا از تو درخواست می کنم به حق

رمضان کریم

إِنِّي أَسْأَلُكَ بِكَمَالِكَ كُلِّهِ اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ
 همه مراتب کمالت، خدایا از تو درخواست می کنم به حق بزرگترین مرتبه از
 مِنْ أَسْمَائِكَ بِأَكْبَرِهَا وَ كُلِّ أَسْمَائِكَ كَبِيرَةً
 نامهایت، وهمه مراتب نامهایت بزرگ است، خدایا از تو درخواست می کنم به
 اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِأَسْمَائِكَ كُلِّهَا اللَّهُمَّ إِنِّي
 حق همه مراتب نامهایت خدایا از تو درخواست می کنم به حق عزیزترین مرتبه
 أَسْأَلُكَ مِنْ عِزَّتِكَ بِأَعْزَّهَا وَ كُلِّ عِزَّتِكَ عَزِيزَةً
 از عزت و همه مراتب عزت عزیز است، خدایا از تو درخواست می کنم به حق
 اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِعِزَّتِكَ كُلِّهَا اللَّهُمَّ إِنِّي
 همه مراتب عزت خدایا از تو درخواست می کنم به حق نافذترین مرتبه ارادهات و
 أَسْأَلُكَ مِنْ مَشِيَّتِكَ بِأَمْضَاهَا وَ كُلِّ مَشِيَّتِكَ
 همه مراتب ارادهات نافذ است خدایا از تو درخواست می کنم به حق همه مراتب
 مَاضِيَّةُ اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِمَشِيَّتِكَ كُلِّهَا
 ارادهات خدایا از تو درخواست می کنم به حق قدرت که بر همه موجودات احاطه
 اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ قُدْرَتِكَ بِالْقُدْرَةِ الَّتِي
 دارد و همه قدرت بر تمام موجودات احاطه دارد خدایا از تو درخواست می کنم
 اسْتَطَلْتَ بِهَا عَلَى كُلِّ شَيْءٍ وَ كُلِّ قُدْرَتِكَ
 به حق همه مراتب قدرت، خدایا از تو درخواست می کنم به حق نافذترین مرتبه

مُسْتَطِيلَةُ اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِقُدْرَتِكَ كُلُّهَا
 از مراتب علمت و همه مراتب علمت نافذ است، خدایا از تو درخواست می کنم
اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ عِلْمِكَ بِأَنْفَذِهِ وَ كُلُّهُ
 به حق همه مراتب علمت. خدایا از تو درخواست می کنم به حق پسندیده ترین
عِلْمِكَ تَأْفِذُ اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِعِلْمِكَ كُلِّهِ اللَّهُمَّ
 مرتبه از گفتارت، و همه مراتب گفتارت تو پسندیده است خدایا از تو درخواست
إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ قَوْلِكَ بِأَرْضَاهُ وَ كُلُّ قَوْلِكَ
 می کنم به حق همه مراتب گفتارت، خدایا از تو درخواست می کنم به حق
رَضِيَ اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِقَوْلِكَ كُلِّهِ اللَّهُمَّ إِنِّي
 محبوترین مرتبه از خواسته هایت نزد تو، و همه مراتب خواسته هایت محبوب
أَسْأَلُكَ مِنْ مَسَائِلِكَ بِأَحَبِّهَا إِلَيْكَ وَ كُلُّهَا [وَ]
 است خدایا از تو درخواست می کنم به حق همه مراتب خواسته هایت خدایا از
كُلُّ مَسَائِلِكَ] إِلَيْكَ حِبَّةُ اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ
 تو درخواست می کنم به حق شریفترین مرتبه از شرفت، و همه مراتب شرف تو
بِمَسَائِلِكَ كُلُّهَا اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ شَرِفِكَ
 شریف است، خدایا از تو درخواست می کنم به حق همه مراتب شرفت. خدایا از
بِأَشْرَفِهِ وَ كُلُّ شَرِفِكَ شَرِيفُ اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ
 تو درخواست می کنم به حق پایدارترین مرتبه از سلطنت و همه مراتب سلطنت

رمضان کریم

بَشِّرْفِكَ كُلِّهِ اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ سُلْطَانِكَ
 توپایدار است، خدایا از تو درخواست می کنم به حق مراتب سلطنت. خدایا از
بِأَدْوِيهِ وَ كُلِّ سُلْطَانِكَ دَائِمُ اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ
 تو درخواست می کنم به حق بالافتخار ترین مرتبه از فرمانروایی آت و همه مراتب
بِسُلْطَانِكَ كُلِّهِ اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ مُلْكِكَ
 فرمانروایی آت بالافتخار است، خدایا از تو درخواست می کنم به حق همه مراتب
بِأَفْخَرِهِ وَ كُلِّ مُلْكِكَ فَأَخْرِ اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ
 فرمانروایی آت. خدایا از تو درخواست می کنم به حق برترین مرتبه از برتری آت
بِمُلْكِكَ كُلِّهِ اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ عُلُوْكَ
 و همه مراتب برتری آت برتر است، خدایا از تو درخواست می کنم به حق همه
بِأَعْلاهُ وَ كُلِّ عُلُوْكَ عَالِ اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ
 مراتب برتری آت. خدایا از تو درخواست می کنم به حق دیرینه ترین مرتبه از
بِعُلُوْكَ كُلِّهِ اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ مَنْكَ بِأَقْدِمِهِ
 گرمت، و همه مراتب گرمت دیرینه است، خدایا از تو درخواست می کنم به حق
وَ كُلِّ مَنْكَ قَدِيمِ اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِمَنْكَ كُلِّهِ
 همه مراتب گرمت. خدایا از تو درخواست می کنم به حق گرامی ترین مرتبه از
اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ آيَاتِكَ بِأَكْرَمِهَا وَ كُلِّ
 نشانه هایت، و همه مراتب نشانه هایت گرامی است. خدایا از تو درخواست

رمضان کریم

آیاتِکَ كَرِيمَةُ اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِآيَاتِكَ كُلَّهَا
می کنم به حق همه مراتب نشانه هایت. خدایا از تو درخواست می کنم
اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِمَا أَنْتَ فِيهِ مِنَ الشَّاءِ وَ
به حق آنچه از حاَه و جبروت که در آنی، و از تو می خواهم به حق هر
الْجَبَرُوتِ وَ أَسْأَلُكَ بِكُلِّ شَاءٍ وَحْدَهُ وَ جَبَرُوتٍ
جاه به تنهایی و به حق هر جبروت به تنهایی، خدایا از تو درخواست
وَحْدَهَا اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِمَا تُحِبُّنِي [بِه]
می کنم به حق آنچه اجابت می کنی مرا به آن هنگامی که از تو
حِينَ أَسْأَلُكَ فَأَجِبْنِي يَا اللَّهُ.
درخواست می کنم پس مرا اجابت کن ای خدا.

آنگاه هر حاجت که داری از خدا بخواه، که به یقین برآورده خواهد
شد.

دعای ابو حمزه ثمالي

در کتاب «مصطفیٰ» شیخ طوسی به نقل از ابو حمزه ثمالي آمده است که حضرت امام زین العابدین علیه السلام در ماه رمضان بیشتر شب را به نماز می‌ایستاد و چون سحر می‌رسید این دعا را می‌خواند:

إِلَهِي لَا تُؤْذِنِي بِعُقُوبَتِكَ وَ لَا تَمْكُرْ بِي فِي حِيلَتِكَ
 خَدَائِي مَرَأْبِهِ كِيفَرْتُ ادَبَّ مَنْمَا، وَ بَانْقَشَهَ اِيْ باْمَنْ نِيرَنْگَ مَكْنَ، پَرَوْرَدَگَارَ
 مِنْ اَئْنَ لِي الْحَيْرِيَا رَبَّ وَ لَا يُوجَدُ إِلَّا مِنْ عِنْدِكَ
 از کجا برایم خیری هست، درحالی که جز نزد تو یافت نمی‌شود، و از
 وَ مِنْ اَئْنَ لِي النَّجَاهَةَ وَ لَا تُسْتَطَاعُ إِلَّا بَكَ لَا الَّذِي
 کجا برایم نجاتی است، درحالی که جز به تو فراهم نمی‌گردد، نه آن که
 اَحْسَنَ اسْتَغْنَى عَنْ عَوْنَكَ وَ رَحْمَتِكَ وَ لَا الَّذِي اَسَاءَ
 نیکی کرد از کمک و رحمت بی نیاز شد، و نه آن که بدی کرد و بر تو
 وَ اَجْتَرَأَ عَلَيْكَ وَ لَمْ يُوْضِكَ خَرَجَ عَنْ قُدْرَتِكَ يَا رَبَّ يَا
 گستاخی روآ داشت، و تو را خشنود نساخت از عرصه قدرت بیرون
 رَبَّ يَا رَبَّ آنقدر بگوید تا نفس قطع گردد.
 رفت. پروردگارا، پروردگارا، پروردگارا.....

بَكَ عَرَفْتُكَ وَ أَنْتَ دَلْلَتِنِي عَلَيْكَ وَ دَعْوَتِنِي إِلَيْكَ وَ
 تُو را به تو شناختم، و تو مرا بر هستی خود راهنمایی فرمودی، و به سوی
 لَوْ لَا أَنْتَ لَمْ أَدْرِمَا أَنْتَ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَدْعُوهُ
 خود خواندی، و اگر راهنمایی تو نبود، من نمیدانستم تو که هستی؟، سپاس
 فَيُحِبِّنِي وَ إِنْ كُنْتُ بَطِئًا حِينَ يَدْعُونِي وَ الْحَمْدُ لِلَّهِ
 خدای را که می خوانمش و او جوابم را می دهد، گرچه سستی می کنم
 الَّذِي أَسْأَلُهُ فَيُعْطِنِي وَ إِنْ كُنْتُ بَخِيلا حِينَ
 گاهی که او مرامی خواند، و سپاس خدای را که از او درخواست می کنم
 يَسْتَقْرِصُنِي وَ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَنْادِيهِ كُلَّمَا شِئْتُ
 و او به من عطا می نماید، گرچه بخل می ورم هنگامی که از من قرض
 لِحَاجَتِي وَ أَخْلُو بِهِ حَيْثُ شِئْتُ لِسِرِّي بَغَيْرِ شَفِيعٍ
 بخواهد، و سپاس خدای را که هرگاه خواهم برای رفع حاجتم صدایش
 فَيُقْضِي لِي حَاجَتِي وَ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي لَا أَدْعُو غَيْرَهُ
 کنم، و هرجا که خواهم برای رازونیاز با او بی پرده خلوت کنم و او حاجتم
 وَ لَوْ دَعَوْتُ غَيْرَهُ لَمْ يَسْتَجِبْ لِي دُعَائِي ، وَ الْحَمْدُ
 را بآوردم، سپاس خدای را که غیر او رانمی خوانم، که اگر غیر او را
 لِلَّهِ الَّذِي لَا أَرْجُو غَيْرَهُ وَ لَوْ رَجَوْتُ غَيْرَهُ لَأَخْلَفَ
 می خواندم دعایم را مستجاب نمی کرد، و سپاس خدای را که به غیر او

رمضان کریم

رَجَائِي وَ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي وَكَلَّنِي إِلَيْهِ فَأَكْرَمَنِي وَلَمْ
 امِيدْ نَبِندَمْ، كَه اگر جز به او اميد می بستم نامليدم می نمود، و سپاس
 يكلنی إِلَى النَّاسِ فَيُهِينُونِي وَ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي
 خدای را که مرا بخویش وا گذاشت، ازین رو اکرام نمود، و به مردم وا
 تَحَبَّبَ إِلَيَّ وَ هُوَ غَنِيٌّ عَنِّي وَ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي يَحْلُمُ
 نگذاشت تا مرا خوار کند، و سپاس خدای را که با من دوستی
 عَنِّي حَتَّى كَانَيْ لَا ذَنْبَ لِي فَرَبِّي أَحْمَدْ شَيْءٍ عِنْدِي
 ورزید، درحالی که از من بی نیاز است، و سپاس خدای را که بر من
 وَأَحَقُّ بِحَمْدِي. اللَّهُمَّ إِنِّي أَجِدُ سُبْلَ الْمَطَالِبِ إِلَيْكَ
 بردباری می کند تا آنجا که گویی مرا گناهی نیست! پروردگارم ستوده ترین
 مُشْرَعَةً وَ مَنَاهِلَ الرَّجَاءِ إِلَيْكَ [الَّدِيْكَ] مُتَرَعَّةً وَ
 موجود نزد من بوده و به ستایش من سزاوارتر است. خدای راههای
 الْاسْتِعَانَةَ بِفَضْلِكَ لِمَنْ أَمْلَكَ مُبَاحَةً وَ أَبْوَابَ الدُّعَاءِ
 درخواست حاجتهايم را به جانب تو باز می يابم، و آبخورهای اميد را
 إِلَيْكَ لِلصَّارِخِينَ مَفْتوَحَةً وَ أَعْلَمَ أَنْكَ لِلرَّاجِي
 نزد تو پر می بینم، و یاری خواستن از فضل برای آن که تو را آرزو کرد
 [الرَّاجِيَنَ] بِمَوْضِعِ إِجَابَةٍ وَ لِلْمُلْهُوفِينَ [اللِّمْلُهُوفِ]
 بی مانع می بینم، و درهای دعا را برای فریاد کنندگان گشوده می نگرم، و

بِمَرْصَدِ إِغَاثَةٍ وَ أَنَّ فِي الْلَّهُفِ إِلَى جُودَكَ وَ الرِّضَا
 مِنْ دَانِمَ كَهْ تُوبَرَایِ امیدواران در جایگاه اجابتی، و برای دل سوختگان در
 بِقَضَائِكَ عِوَضاً مِنْ مَنْعِ الْبَاخِلِينَ وَ مَنْدُوحةً عَمَّا فِي
 كَمِينَ گَاهْ فَرِيدَرْسِی، و به یقین در اشتیاق به جودت، و خشنودی به
 أَيْدِي الْمُسْتَأْثِرِينَ وَ أَنَّ الرَّاحِلَ إِلَيْكَ قَرِيبُ الْمَسَافَةِ وَ
 قضاایت جایگزینی از منع بخیلان است، و گشایشی از آنچه در دست
 أَنَّكَ لَا تَحْتَجُ عَنْ خَلْقِكَ إِلَّا أَنْ تَحْجِبُهُمُ الْأَعْمَالُ
 شروت اندوزان، و همانا مسافر به سوی تو مسافتی نزدیک است، و تو از
 [الآمَالُ] دُونَكَ وَ قَدْ قَصَدْتُ إِلَيْكَ بَطْلِبَتِي، وَ
 افریدگانست هرگز در پرده نیستی، جز اینکه کردارشان آنان را از تو
 تَوَجَّهْتُ إِلَيْكَ بِحَاجَتِي وَ جَعَلْتُ بِكَ اسْتِغَاثَتِي وَ
 محجوب نماید، من با درخواستم آهنگ تو کردم و با حاجتم روی به تو
 بُدْعَائِكَ تَوْسُلِي مِنْ غَيْرِ اسْتِحْقَاقٍ لِاسْتِمَاعِكَ مِنْيٰ
 اوردم، نیاز خواهی ام را به پیشگاه تو قرار دادم، و خواندت را دست آویز
 وَ لَا اسْتِيَاجَبُ لِعَفْوِكَ عَنِي بَلْ لِثَقَتِي بِكَرْمِكَ وَ
 خویش نمودم بی آنکه مستحق شنیدن خواهشم، و شایسته گذشت از
 سُكُونِی إِلَى صِدْقَ وَغْدِكَ وَ لَجَئِي إِلَى الإِيمَانِ
 من باشی، بلکه برای اطمینان به کرمت، و آرامش به درستی وعدهات، و

بِتَوْحِيدِكَ وَبِيَقِينِي [وَثِقَتِي] بِمَعْرِفَتِكَ مِنِّي أَنْ لَا رَبَّ
 پناه جستن به ایمان به یگانگی ات و یقین به معرفت که مرا پور دگاری
 لی غَيْرُكَ وَ لَا إِلَهَ إِلَيْكَ إِلَّا أَنْتَ وَحْدَكَ لَا شَرِيكَ لَكَ
 جز تو نیست، و معبدی جز تو نیست، یگانه و بی شریکی . خدایا تو
 اللَّهُمَّ أَنْتَ الْقَائِلُ وَ قَوْلُكَ حَقٌّ وَ وَعْدُكَ صِدْقٌ
 گفتی و گفتارت بر حق، و وعدهات درست است [فرمودی: از فضل
 الصَّدْقِ] وَ اسْأَلُوا اللَّهَ مِنْ فَضْلِهِ إِنَّ اللَّهَ كَانَ بِكُمْ
 خدا بخواهید که خدا به شما مهر بان است، ای آقای من در شان تو این
 رَحِيمًا وَ لَيْسَ مِنْ صِفَاتِكَ يَا سَيِّدِي أَنْ تَأْمُرَ بِالسُّؤَالِ
 نیست که دستور به درخواست دهی و از بخشش خودداری کنی، تو با
 وَ تَمَنَّعِ الْعَطْيَةَ وَ أَنْتَ الْمَنَانُ بِالْعَطْيَاتِ عَلَى أَهْلِ
 عطا هایت بر اهل مملکت بسیار کریمی، و بر آنان با محبت و رافت
 مَمْلَكَتِكَ وَ الْعَائِدُ عَلَيْهِمْ بِتَحْنُنٍ رَأْفَتِكَ [ابحُسْنِ
 بسیار احسان کننده ای . خدایا مرا در کودکی در میان نعمتها و احسانت
 نِعْمَتِكَ] إِلَهِي رَبِّيَتِنِي فِي نِعْمَكَ وَ إِحْسَانِكَ صَغِيرًا وَ
 پروردیدی، و در بزرگسالی نامم را بلند آوازه ساختی، ای آن که مرا در دنیا
 نَوَّهْتَ بِاسْمِي كَبِيرًا فَيَا مَنْ رَبَّنِي فِي الدُّنْيَا يَا إِحْسَانِهِ
 به احسان و فضل نعمتهاش پروردید و برایم در آخرت به گذشت و

وَ تَفَضْلِهِ [بِفَضْلِهِ] وَ نِعَمِهِ وَ أَشَارَ لِي فِي الْآخِرَةِ إِلَى
 كِرْمَشِ اشارة نمود، ای مولای من معرفتم راهنمایم به سوی تو، و عشقتم
 عَفْوِهِ وَ كَرِمِهِ مَعْرُوفَتِي يَا مَوْلَايَ دَلِيلِي [دَلَّثِنِي]ا
 به تو واسطه‌ام به پیشگاه توست، من از دلیلیم به دلالت تو مطمئن، و از
 عَلَيْكَ وَ حُبِّي لَكَ شَفِيعِي إِلَيْكَ وَ أَنَا وَاثِقٌ مِنْ دَلِيلِي
 واسطه‌ام به شفاعت تو در آرامشمن، ای آقا! یم تو را به زبانی می خوانم که
 بَدَلَاتِكَ وَ سَاكِنُ مِنْ شَفِيعِي إِلَى شَفَاعَتِكَ أَدْعُوكَ يَا
 گناهش او را ناگویا نموده، و با دلی باتو مناجات می کنم که جرمش او
 سَيِّدِي بِلِسَانٍ قَدْ أَخْرَسَهُ ذَبْهَهُ رَبُّ أَنَا جِيكَ بِقَلْبِ قَدْ
 را هلاک ساخته، تو را می خوانم ای پروردگارم در حال هراس و اشتیاق
 أَوْيَقَهُ جُرمُهُ أَدْعُوكَ يَا رَبُّ رَاهِبَا رَاغِبَا رَاجِيَا حَائِفَا
 و امید و بیم، مولای من هرگاه گناهانم را می بینم بیتاب می گردم، و هرگاه
 إِذَا رَأَيْتُ مَوْلَايَ ذُنُوبِي فَزَغْتُ وَ إِذَا رَأَيْتُ كَرَمَكَ
 گرمت را مشاهده می کنم، به طمع می افتم، پس اگر از من درگذری
 طَمِعْتُ فِإِنْ عَفْوَتْ [غَفَرْتْ] فَخَيْرٌ رَاحِمٌ وَ إِنْ عَدْبَتْ
 بهترین رحم کننده‌ای، و اگر عذاب کنی ستم نکرده‌ای، خدایا حجت من
 فَغَيْرُ ظَالِمٍ حُجَّتِي يَا اللَّهُ فِي جُرْأَتِي عَلَى مَسْأَلَتِكَ
 در گستاخی بر درخواست از تو، با ارتکاب آنچه از آن کراحت داری جود

مَعَ إِتْيَانِي مَا تَكْرَهُ جُودُكَ وَ كَرْمُكَ وَ عُدُّتِي فِي
وَ كَرْمٌ تُوَسِّتُ، وَ ذَخِيرَهَا مِنْ سُخْتِيهَا بِاَكْمَى حِيَا هَمَانَا رَأَفَتْ وَ رَحْمَتْ
شِدَّتِي مَعَ قِلَّةِ حَيَايِي رَأَفَتْكَ وَ رَحْمَتْكَ وَ قَدْ رَجُوتْ
تُوَسِّتْ، وَ اَمِيدَمْ بِرَأْنَ اَسْتَ كَه بَيْنَ حَجَّتْ وَ ذَخِيرَهَا مِنْ آرَزوِيمْ رَأَنَوْمِيدْ
اَنْ لَا تَخِيَّبَ بَيْنَ دَيْنِ وَ دَيْنِ مُنْيَتِي فَحَقَّقْ رَجَائِي وَ
نَكْنِي، پَسْ اَمِيدَمْ رَأَتْحَقَّ بَخْشْ، وَ دَعَائِيمْ رَأَبَشْنُو، اَيْ بَهْتَرِينْ كَسِيْ كَه
اسْمَعْ دُعَائِي يَا خَيْرَ مَنْ دَعَاهُ دَاعَ وَ اَفْصَلَ مَنْ رَجَاهُ
خَوَانِدَهَا اُورَا خَوَانِدَه، وَ بَرَتَرِينْ كَسِيْ كَه اَمِيدَّوَارِي بَه او اَمِيدَ بَسْتَه، اَيْ
رَاجَ عَظَمَمْ يَا سَيِّدِي اَمَلِي وَ سَاءَ عَمَلِي فَاعْطَنِي مِنْ
اَقَائِي مِنْ آرَزوِيمْ بَزَرْگَ شَدَه، وَ كَرْدَارَمْ زَشَتْ گَشَتَه، پَسْ بَه اَنْدَازَه اَرْزِيَمْ اَزْ
عَفْوِوكَ بِمِقْدَارِ اَمَلِي وَ لَا تُؤَاخِذْنِي بِاَسْوِءِ عَمَلِي فَإِنَّ
عَفْوَتْ بَه مِنْ بَيْخَشْ، وَ بَه زَشَتْتَرِينْ كَرْدَارَمْ مَرَا سَرْزَنَشْ مَكَنْ، زَيْرَا
كَرْمَكَ يَحِلُّ عَنْ مُجَازَاهِ الْمُذْنِبِينَ وَ حِلْمَكَ يَكْبُرُ عَنْ
كَرْمَتْ بَرَتَر اَزْ كِيفَرْ گَنْهَكَارَانْ وَ بَرَدَبَارِتْ بَزَرْگَتْر اَزْ مَكَافَاتْ تَبَهْكَارَانْ
مُكَافَاهِ الْمُقَصِّرِيَّنَ ، وَ اَنَا يَا سَيِّدِي عَائِدُ بِفَضْلِكَ
اسْتَ، وَ مِنْ اَيْ اَقَائِيمْ پَناهَنَدَه بَه فَضْلَ تَوَامْ، گَرِيزَانْ اَزْ تَوَهْ سَوِيْ تَوَامْ،
هَارِبُ مِنْكَ اِلَيْكَ مُسْتَنْجِزُ مَا وَعَدْتَ مِنْ الصَّفْحَ عَمَّنْ
خَوَاسِتَار تَحْقِيقَ چِيزِی هَسْتَمْ كَه وَعَدَه كَرْدَيْ، وَ آنْ گَذَشَتْ تو اَزْ كَسِيْ كَه

أَحْسَنَ بِكَ ظَنًا وَ مَا أَنَا يَا رَبِّ وَ مَا خَطْرِي هَبْنِي
 گمانش را به تو نیکو کرده، چه هستم من ای پروردگارم، و اهمیت من
 بِفَضْلِكَ وَ تَصَدُّقُ عَلَيِّ بِعَفْوِكَ أَيْ رَبِّ جَلَّنِي بِسَتْرِكَ
 چیست؟ به فضل مرا بیخش، و به گذشت بر من صدّه
 وَ اغْفُ عَنْ تَوْبِيَخِي بِكَرَمٍ وَ جُهْلَكَ فَلَوْ اطَّلَعَ الْيَوْمَ
 بخش، پروردگارا مرا به پرده پوشی ات پیوشان، و از توبیخم به کرم ذاتت
 عَلَى ذَنْبِي غَيْرُكَ مَا فَعَلْتُهُ وَ لَوْ خَفْتُ تَعْجِيلَ الْعُقُوبَةِ
 درگذر، اگر امروز جز تو بر گناهم آگاه می شد، آن را انجام نمی دادم، و اگر
 لَا جَتَنَبَتُهُ لَا لِأَنَّكَ أَهْوَنُ النَّاظِرِينَ إِلَيْيَا وَ أَخْفُ
 از زود رسیدن عقوبت می ترسیدم، از آن دوری می کردم، گناهم نه به این
 الْمُطَلِّعِينَ [عَلَيَّ] بَلْ لِأَنَّكَ يَا رَبِّ حَيْرُ السَّاتِرِينَ وَ
 خاطر بود که تو سبکترین یینندگانی و بی مقدارترین آگاهان، بلکه
 أَحْكَمُ الْحَاكِمِينَ وَ أَكْرَمُ الْأَكْرَمِينَ، سَتَّارُ الْعَيْوِبِ
 پروردگارا از این جهت بود که تو بهترین پرده پوشی، و حاکم ترین
 غَفَّارُ الذُّنُوبِ عَلَامُ الْغُيُوبِ شَسْرُ الذَّنْبِ بِكَرَمِكَ وَ
 حاکمان، و کریم ترین کریمانی، پوشنده عیها، امرزنده گاهان، دانای
 تُؤَخِّرُ الْعُقُوبَةَ بِحِلْمِكَ فَلَكَ الْحَمْدُ عَلَى حِلْمِكَ بَعْدَ
 نهانها، گاه را با کرمت می پوشانی، و کیفر با بردبازی ات به تاخیر

رمضان کریم

عِلْمِكَ وَ عَلَى عَفْوِكَ بَعْدَ قُدْرَتِكَ وَ يَحْمِلُنِي وَ يُجَرِّئُنِي
 می افکنی، سپاس تورا سرزاست بر برباری ات پس از آنکه دانستی، و بر
عَلَى مَعْصِيَتِكَ حِلْمُكَ عَنِّي وَ يَدْعُونِي إِلَى قِلَّةِ
 گذشت پس از آنکه تو انسنتی، برباری ات مرا به جانب گناه می کشد و
الْحَيَاةِ سَثْرُكَ عَلَيَّ وَ يُسْرِعُنِي إِلَى التَّوْثِ عَلَى
 بر نافرمانی ات جرأت می دهد، پرده پوشی ات بر من مرا به کم حیا بی
مَحَارِمِكَ مَعْرَفَتِي بِسَعَةِ رَحْمَتِكَ وَ عَظِيمِ عَفْوِكَ يَا
 می خواند، و شناختم از رحمت گسترده و بزرگی عفو، به من در تاختن
حَلِيمُ يَا كَرِيمُ يَا حَيِّيَا قَيُومُ يَا غَافِرَ الذُّنُوبِ يَا قَابِلَ
 بر محترمات سرعت می دهد! ای شکیبا، ای گرامی، ای زنده، ای ای به
الْتَّوْبِ، يَا عَظِيمَ الْمَنْ يَا قَدِيمَ الْإِحْسَانِ أَيْنَ سَثْرُكَ
 خود پاینده، ای آمر زگار، ای توبه پذیر، ای بزرگ نعمت، ای دیرینه
الْجَمِيلُ أَيْنَ عَفْوُكَ الْجَلِيلُ أَيْنَ فَرْجُكَ الْقَرِيبُ أَيْنَ
 احسان پرده پوشی زیبایت کجاست، گذشت بزرگت کجاست، گشایش
غِياثُكَ السَّرِيعُ أَيْنَ رَحْمَتُكَ الْوَاسِعَهُ أَيْنَ عَطَايَاكَ
 نزدیکت کجاست، فریدرسی زودت کجاست، رحمت گستردهات
الْفَاضِلَهُ أَيْنَ مَوَاهِبُكَ الْهَنِيهُهُ أَيْنَ صَنَاعَكَ السَّنِيهُهُ
 کجاست، عطا های برترت کجاست، موهبت های گوارایت

رمضان کریم

أَيْنَ فَضْلُكَ الْعَظِيمُ أَيْنَ مَنْكَ الْجَسِيمُ أَيْنَ إِحْسَانُكَ
 كجاست، جایزه‌های شایانت کجاست، فضل بزرگت کجاست، عطای
 الْقَدِيمُ أَيْنَ كَرْمُكَ يَا كَرِيمُ بِهِ [وَبِمُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ]
 عظیمت کجاست، احسان دیرینهات کجاست، کرمت کجاست، ای
 فَاسْتَنْقِدْنِي وَبِرَحْمَتِكَ فَخَلَّصِنِي يَا مُحْسِنٌ يَا مُجِملُ،
 کریم، به حق کرمتو «به محمد و خاندان محمد» مرا رهایی بخش، و به
 يَا مُنْعِمٌ يَا مُفْضِلٌ لَسْتُ أَتَكُلُ فِي النَّجَاهَ مِنْ عِقَابِكَ
 رحمت مرا خلاص کن، ای نیکوکار، ای زیباکار، ای نعمت‌ده، ای
 عَلَى أَعْمَالِنَا بَلْ بِفَضْلِكَ عَلَيْنَا لِإِنَّكَ أَهْلُ التَّقْوَى وَ
 فروزنی بخش، من آن نیستم که در رهایی از کیفرت بر اعمالمان تکیه
 أَهْلُ الْمَغْفِرَةِ تُبَدِّئُ بِالْإِحْسَانِ نِعَماً وَ تَعْفُوْ عَنِ الذَّنبِ
 کنم، بلکه به احسانت بر ما اعتماد دارم، چرا که تو اهل تقوا و مغفرتی، از
 كَرِمًا فَمَا نَذَرِي مَا نُشْكُرُ أَجَمِيلَ مَا تُتْشَرِّأْمَ قَبِيحَ مَا
 باب نعمت‌دهی ابتدای به احسان می‌کنی، واژجهت کرم از گناه در
 شَسْتُرُ أَمْ عَظِيمَ مَا أَبْلَيْتَ وَ أَوْلَيْتَ أَمْ كَثِيرَ مَا مِنْهُ
 می‌گذری، پس نمی‌دانم از چه سپاس‌گویم، از زیبایی که می‌گسترانی، یا
 نَجَيْتَ وَ عَافَيْتَ يَا حَبِيبَ مَنْ تَحَبَّبَ إِلَيْكَ وَ يَا فُرَّةَ
 کار زشته که می‌بوشانی، یا بزرگ آزمونی که آزمودی و شایسته نیکی

رمضان کریم

عَيْنَ مَنْ لَاذَ بِكَ وَ انْقَطَعَ إِلَيْكَ أَنْتَ الْمُحْسِنُ، وَ نَحْنُ
نَمُودِي، يَا آنَ همَهِ مُشْكُلِي كَمَا زَانَ رَهَانِيدِي، وَ سَلَامَتِ كَامِلِ
الْمُسِيئُونَ فَتَجَاوِزْ يَا رَبِّ عَنْ قَبِيحِ مَا عِنْدَنَا بِجَمِيلِ
بِخَشِيدِي؟! ای محبوب آن که به تو دوستی ورزید، ای نور چشم کسی که
ما عِنْدَکَ وَ أَيْ جَهْلٌ يَا رَبِّ لَا يَسْعُهُ جُودُكَ أَوْ أَيْ
به تو پناه آورد و برای رسیدن به تو از دیگران گستاخ، تو نیکوکاری و ما
زَمَانٍ أَطْوُلُ مِنْ أَنَاتِكَ وَ مَا قَدْرُ أَعْمَالِنَا فِي جَنْبِ
بدکارانیم، به زیبایی آنچه نزد توست، از رشتی آنچه پیش ماست
نِعَمِکَ وَ كَيْفَ تَسْتَكْثِرُ أَعْمَالًا نُقَابِلُ بِهَا كَرَمَكَ
درگذر، پروردگارا کدام جهله است که جود تو گنجایش آن را نداشته
[كَرَامَتَكَ] بَلْ كَيْفَ يَضِيقُ عَلَى الْمُذْنِبِينَ مَا وَسِعُهُمْ
باشد، و کدام زمان طولانی تراز مهلت دادن توست، در کنار نعمت‌هایت
مِنْ رَحْمَتِكَ يَا وَاسِعَ الْمَغْفِرَةِ يَا بَاسِطَ الْيَدَيْنِ بِالرَّحْمَةِ
ارزش اعمال ما چیست، چگونه اعمال خود را بسیار انگاریم، تا با آنها با
فَوْ عِزَّتِكَ يَا سَيِّدِي لَوْ نَهَرْتَنِي [اَنْتَهُرْتَنِي] مَا بَرَحْتُ
كرمت برابری کیم، بلکه چگونه برگه‌گاران تنگ شود آنچه از رحمت
مِنْ بَابِكَ وَ لَا كَفَفْتُ عَنْ تَمْلُقِكَ لِمَا انتَهَى إِلَيْيَهِ مِنَ
شاملشان شده؟، ای گسترده آمرزش، ای گشاده دست به رحمت، ای

الْمَعْرِفَةِ بِجُودِكَ وَ كَرَمِكَ وَ أَنْتَ الْفَاعِلُ لِمَا تَشَاءُ
 آقای من به عَرَقت سوگند، اگر مرا برانی از درگاهت دور نخواهم شد، و از
 تُعذُّبُ مَنْ تَشَاءُ بِمَا تَشَاءُ كَيْفَ تَشَاءُ وَ تَرَحُّمُ مَنْ
 چاپلوسی و تملق نسبت به تو دست نخواهم کشید، به خاطر شناختی که
 تَشَاءُ بِمَا تَشَاءُ كَيْفَ تَشَاءُ لَا تُسْأَلُ عَنْ فِعْلِكَ وَ لَا
 به جود و کرمت پیدا کردہام، تو انجام دهی آنچه را که خواهی، هر که را
 تُنَازَعُ فِي مُلْكِكَ وَ لَا تُشَارِكُ فِي أَمْرِكَ، وَ لَا تُصَادِ
 بخواهی عذاب می کنی به هرچه که بخواهی و به هر صورتی که
 فِي حُكْمِكَ وَ لَا يَعْتَرِضُ عَلَيْكَ أَحَدٌ فِي تَدْبِيرِكَ لَكَ
 بخواهی، و رحم می کنی هرگه را بخواهی، به هرچه که بخواهی و به هر
 الْخُلُقُ وَ الْأَمْرُ تَبَارَكَ اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ يَا رَبِّ هَذَا
 کیفیت که بخواهی، از آنچه کنی بازخواست نشوی، و در فرمانروایی ات
 مَقَامُ مَنْ لَا ذِيَّكَ وَ اسْتَجَارَ بِكَرَمِكَ وَ أَلِفَ إِحْسَانَكَ وَ
 نزاع در نگیرد، و گسی در کارت شریکت نگردد، و در داوری ات با تو
 نِعَمَكَ وَ أَنْتَ الْجَوَادُ الَّذِي لَا يَضِيقُ عَفْوُكَ وَ لَا يَنْقُصُ
 هماورد نشود، و در تدبیرت احدي بر تو اعتراض نکند، آفرینش و فرمان
 فَضْلُكَ وَ لَا تَقْلِيلُ رَحْمَتِكَ وَ قَدْ تَوَثَّقَنَا مِنْكَ بِالصَّفْحَ
 توراست، منزه است خدا پروردگار جهانیان، پروردگارا این است جایگاه

الْقَدِيمٍ وَ الْفُضْلُ الْعَظِيمُ، وَ الرَّحْمَةُ الْوَاسِعَةُ أَفَتَرَاكَ
 كُسْيَ كَه بَه پناهَت آمد، وَ بَه كَرْمَت پناهَنْدَه گَشْت، وَ بَه احسَانَ وَ
 [أَتْرَاكَ] يَا رَبَّ تُخْلِفُ ظُنُونَنَا أَوْ تُخَيِّبُ آمَالَنَا كَلَا يَا
 نعمتها يات الفت جست، توبي آن سخاوتمندي که گذشت به تنگي
 كَرِيمُ فَلَيْسَ هَذَا ظَنَنَا بَكَ وَ لَا هَذَا فِيكَ طَمَعَنَا يَا رَبَّ
 نمی رسد، وَ احسانَت كاهش نمی پذيرد، وَ رحمَتَ کم نمی شود، وَ بَه
 إِنَّ لَنَا فِيكَ أَمَلاً طَوِيلًا كَثِيرًا إِنَّ لَنَا فِيكَ رَجَاءً
 يقين از چشمپوشی دیرینت، وَ فضل بزرگت، وَ رحمَت گستردهات
 عَظِيمًا عَصِينَاكَ وَ نَحْنُ نَرْجُو أَنْ تَسْتَرَ عَلَيْنَا وَ
 اعتقاد نموديم، آيا ممکن است پروردگار ابرخلاف گمانهای ما به خویش
 دَعْوَنَاكَ وَ نَحْنُ نَرْجُو أَنْ تَسْتَرِّجِيبَ لَنَا فَحَقْقُ رَجَاءَنَا
 رفتار کنى، يا آرزوها يمان را نسبت به رحمَت نوميد سازی هرگز اى
 مَوْلَانَا فَقَدْ عَلِمْنَا مَا تَسْتَوْجِبُ بِأَعْمَالِنَا وَ لَكِنْ عِلْمُكَ
 بزرگوار، چنيں گمانی به تو نيسَت، وَ طمع ما درباره تو اين چنيں
 فِيهَا وَ عِلْمُنَا بِإِنَّكَ لَا تَصْرُفُنَا عَنْكَ وَ إِنْ كُنَّا غَيْرَ
 نمی باشد، پروردگارا، ما را درباره تو آرزوی طولاني بسياري است، ما را
 مُسْتَوْجِيبَنَ لِرَحْمَتِكَ فَأَنْتَ أَهْلُ أَنْ تَجُودَ عَلَيْنَا وَ
 در حق تو اميد بزرگي است، از تو نافرمانی کردیم و حال آنکه اميدواریم

عَلَى الْمُذِنِيْنَ بِفَضْلِ سَعَتِكَ ، فَامْنُثْ عَلَيْنَا بِمَا أَنْتَ
گناه را برابر ما پیوشنی، و تسویرا خواندیم، و امیدواریم که بر ما اجابت
آهُلُّهُ وَ جُدُّهُ عَلَيْنَا فَإِنَّا مُحْتَاجُونَ إِلَى نَيْلِكَ يَا غَفَّارُ
کنی، مولای ما امیدمان را تحقق بخش، ما دانستیم که با کردارمان
پُنُورَكَ اهْتَدِيْنَا وَ بِفَضْلِكَ اسْتَغْنَيْنَا وَ بِنِعْمَتِكَ [فِي]
سزاوار چه خواهیم بود، ولی دانش تو درباره ما، و و آگاهی ما به اینکه ما
بِنِعْمَكَ] أَصْبَحْنَا وَ أَمْسَيْنَا ذُنُوبُنَا بَيْنَ يَدِيْكَ نَسْتَغْفِرُكَ
را از درگاهت نمیرانی، گرچه ما سزاوار رحمت نیستیم ولی تو شایسته
اللَّهُمَّ مِنْهَا وَ تُشْوِبُ إِلَيْكَ تَسْحَبُ إِلَيْنَا بِالنِّعَمِ وَ
آنی که بر ما و بر گنهکاران به فضل گسترهات جود کنی، پس آنگونه که
نُعَارِضُكَ بِالذُّنُوبِ خَيْرُكَ إِلَيْنَا تَازِلُ وَ شَرُّنَا إِلَيْكَ
شایسته آنی بر ما متن گذار، و بر ما جود کن، که ما نیازمند به عطای
صَاعِدُ وَ لَمْ يَرَلْ وَ لَا يَرَأُ مَلَكُ كَرِيمٌ يَأْتِيَكَ [عَنَّا]
تowییم، ای آمرزگار، به نور تو هدایت شدیم، و به فضل تو بی نیاز گشتم، و
بِعَمَلِ قَبِيحٍ فَلَا يَمْنَعُكَ ذَلِكَ مِنْ أَنْ تَحْوَطَنَا بِنِعْمَكَ وَ
به نعمت بامداد نمودیم و شامگاه کردیم، گناهان ما پیش روی
تَسْفَضَلَ عَلَيْنَا بِاللَّائِكَ قَسْبُحَانَكَ مَا أَحْلَمَكَ وَ أَغْظُمَكَ
توست، خدا یا از گناهانمان از تو آمرزش می خواهیم، و به سوی تو باز

رمضان کریم

وَ أَكْرَمَكَ، مُبِدِئاً وَ مُعِيداً تَقَدَّسْتُ أَسْمَاؤَكَ وَ جَلَّ
 می گردیم، تو با نعمتها به ما مهر می ورزی و ما با گناهان با تو مقابله
 شناؤکَ وَ كَرْمَ صَنَائِعُكَ وَ فِعَالُكَ أَنْتَ إِلَهِي أَوْسَعُ
 می کنیم، خیرت به سوی ما سرازیر است، و بدی ما به سوی تو بالا
 فَضْلًا وَ أَعْظَمُ حِلْمًا مِنْ أَنْ تُفَاضِسَنِي بِفَعْلِي وَ
 می آید، همواره فرشته کریمی، از ما کردار زشت به جانب تو می آید، و این
 خَطِيئَتِي فَالْعَفْوُ الْعَفْوُ سَيِّدِي سَيِّدِي.
 امر مانع نمی شود از اینکه ما را با نعمتهاست فراگیری، و به عطاهای
 اللَّهُمَّ اشْغَلْنَا بِذِكْرِكَ وَ أَعِدْنَا مِنْ سَخَطِكَ وَ أَجْرَنَا مِنْ
 بر جسته ات بر ما تفضل نمایی، منزهی تو، چه بربار و بزرگ و کریمی،
 عَذَابِكَ وَ ارْزُقْنَا مِنْ مَوَاهِبِكَ وَ أَنْعَمْ عَلَيْنَا مِنْ فَضْلِكَ
 آغاز کننده به نیکی و تکرار کننده آنی، نامهای مقدس، و شایست عظیم، و
 وَ ارْزُقْنَا حَجَّ بَيْتِكَ وَ زِيَارَةً قَبْرَ تَبَيْكَ صَلَوَاتُكَ وَ
 رفتارها و کردارهایت کریمانه است، خدایا، فضلات گسترده تر، و
 رَحْمُتُكَ وَ مَغْفِرَثُكَ وَ رِضْوَانُكَ عَلَيْهِ وَ عَلَى أَهْلِ بَيْتِهِ
 برباری ات بزرگ تر از آن است که مرا به کردار ناپسند و خطأ کاری ام
 إِنَّكَ قَرِيبٌ مُجِيبٌ وَ ارْزُقْنَا عَمَلاً بَطَاعَتِكَ وَ تَوَفَّنَا
 بسنجهی، پس گذشت نما، گذشت نما، آقا ای من، آقا ای

رمضان کریم

عَلَى مِلْكِكَ وَ سُنَّةِ نَبِيِّكَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ اللَّهُمَّ
 من، آقای من. ما را به ذکرت مشغول کن، و از خشمت پناه ده، و از
اَغْفِرْ لِي وَ لِوَالِدَيَّ وَ اَرْحَمْهُمَا كَمَا رَبَّيَانِي صَغِيرًا
 عذابت نجات بخش، و از مواهبت روزی کن، و از فضلت بر ما انعام
اَجْزِهِمَا بِالْأَلْهَسَانِ إِحْسَانَا وَ بِالسَّيِّئَاتِ غُفرَانَا ، اللَّهُمَّ
 فرماد، و زیارت خانهات، و زیارت مرقد پیامبر را روزی ما کن، صلوات
اَغْفِرْ لِلْمُؤْمِنِينَ وَ الْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَ الْأَمْوَاتِ
 و رحمت و مغفرت و رضوانت بر پیامبر و خاندانش، تو نزدیک و
وَ تَابِعْ بَيْنَنَا وَ بَيْنَهُمْ بِالْخَيْرَاتِ [فِي الْخَيْرَاتِ] اللَّهُمَّ
 جواب دهنده هستی، عمل به طاعت را روزی ما گردان، و ما را بر دینت
اَغْفِرْ لِحَيْنَا وَ مَيِّتَنَا وَ شَاهِدِنَا وَ غَائِبِنَا ذَكَرَنَا وَ أَنْشَانَا
 و بر روش پیامبر (درود خدا بر او و خاندانش) بمیران. خدایا من و پدر
إِنَاثَنَا] صَغِيرَنَا وَ كَبِيرَنَا حُرَّنَا وَ مَمْلُوكَنَا كَذَبَ
 و مادرم را بیامرز و به هر دو آنها رحم کن، چنان که مرا به گاه کودکی
الْعَادِلُونَ بِاللَّهِ وَ ضَلُّوا ضَلَالًا بَعِيدًا وَ خَسِرُوا خُسْرَانًا
 پروردند، احسان هردو را به احسان، و بدیهایشان را به آمرزش پاداش ده.
مُبَيِّنَا اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ وَ اخْتِمْ لِي
 خدایا مردان و زنان مؤمن را بیامرز، چه زنده و چه مرده آنها را، و بین ما

رمضان کریم

بِخَيْرٍ وَ اكْفُنِي مَا أَهَمَّنِي مِنْ أَمْرٌ دُنْيَايَ وَ آخِرَتِي وَ لَا
 وَ آنَانَ بَا نِيكِيَهَا بِيُونَدَه. خَدَايَا بِيَامِرَز زَنْدَه وَ مَرَدَه مَا رَا، حَاضِرٌ وَ غَابِ
شُلْطُ عَلَيَّ مِنْ لَا يَرْحَمُنِي وَاجْعَلْ عَلَيَّ مِنْكَ وَاقِيَّةً
 مَا رَا، مَرَدَ زَنْ مَا رَا، كَوْچَكْ وَ بَزْرَگْ مَا رَا، آزاد وَغَيْرَ آزاد مَا رَا، بِرْگَشْتَگَان
 بَاقِيَّةً، وَ لَا تَسْلُبِنِي صَالِحَ مَا أَنْعَمْتَ بِهِ عَلَيَّ وَ
 از خدا دروغ گفتند، و گمراه شدند گمراهی دوری، وزیان کردند، زیانی
اَرْزُقْنِي مِنْ فَصْلِكَ رِزْقًا وَاسِعا حَلَالًا طَيِّبًا اللَّهُمَّ
 آشکار. خَدَايَا بِرْ مُحَمَّد وَ خَانِدان مُحَمَّد درود فَرَسْتَ، وَ بِرَايْم خَتم بِه
 اَحْرُسْنِي بَحْرَاسَتِكَ وَاحْفَظْنِي بِحَفْظَكَ وَ اَكْلَانِي
 خیر فرما، و مِرَا آز آنچه که بِی قَرَام کرده از کار دنیا و آخِرَتِمْ کَفَایَتْ کن، و
 بِكِلَاءَتِكَ وَ اَرْزُقْنِي حِجَّ بَيْتِكَ الْحَرَامِ فِي عَامِنَا هَذَا
 گَسِی که مَرَا رَحْمَنِی کَتَمْ بِرْ مَنْ چِيرَه مَسَازْ، وَ بِرْ مَنْ از سَوِي خَود
 وَ فِي كُلِّ عَامٍ وَ زِيَارَةً قَبَرَنَيِّكَ وَ الْأَئِمَّةَ عَلَيْهِمْ
 نَگَهبانی همیشگی قرار دَه، و از من شایسته های آنچه را که انعام کردَی
السَّلَامُ وَ لَا تُخْلِنِي يَا رَبِّ مِنْ تِلْكَ الْمَشَاهِدِ الشَّرِيفَةِ
 مگیر، و از فضلت روزی گسترده حلال پاکیزه نصیب من کن. خَدَايَا بِه
وَالْمَوَاقِفِ الْكَرِيمَةِ اللَّهُمَّ ثُبِّ عَلَيَّ حَتَّى لَا أَغْصِيَكَ
 نَگَهبانی ات مَرَا نَگَهبانی کن، و به نَگَهداری ات مَرَا نَگَهدار و به

وَأَلْهَمْنِي الْخَيْرَ وَالْعَمَلَ بِهِ وَخَشِيتَكَ بِاللَّيْلِ وَ
پاسداری ات از من پاسداری فرما، و زیارت خانه ات را در این سا و در
النَّهَارِ مَا أَبْقَيْتَنِي يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ اللَّهُمَّ إِنِّي كُلَّمَا
هر سال، و زیارت مرقد پیامبر و امامان (درود بر آنان) ار روزی من
قُلْتُ قَدْ تَهَيَّأْتُ وَتَعَبَّأْتُ [اتَّعَبَيْتُ] وَقُمْتُ لِلصَّلَاةِ
کن، پروردگارا از این مشاهد پر شرف و موافق بس گرامی مرا محروم
بَيْنَ يَدِيْكَ وَنَاجِيْتُكَ الْقَيْتَ عَلَيْنُعَاسا إِذَا أَنَا صَلَيْتُ
مساز. خدایا به من روی آور تا نافرمانی ات نکنم، و خیر و عمل به آن
و سَلَبَتَنِي مُنَاجَاتَكَ إِذَا أَتَنَا جَيْتُ مَا لَيْ كُلَّمَا قُلْتُ
وحشت از خویش را در شب و روز، تا گاهی که زنده‌ام می داری ای
قَدْ صَلَحْتُ سَرِيرَتِي وَقَرُبَ مِنْ مَجَالِسِ التَّوَابِينَ
پروردگار جهانیان به من الهمام فرما. خدایا هرگاه گفتم مهیا و آماده شدم
مَجْلِسِي عَرَضَتْ لِي بِلِيَّةُ أَرَالَثُ قَدَمِي وَحَالَتْ بَيْنِي
و در پیشگاه است به نماز ایستاد و با توراز گفتم، چرتی بر من افکندی، آنگاه
وَبَيْنَ خَدْمَتِكَ سَيِّدِي لَعَلَّكَ عَنْ بَابِكَ طَرَدْتَنِي وَعَنْ
که وارد نماز شدم، و حال راز گفتن را از من گرفتی آنگاه که با تورازونیاز
خِدْمَتِكَ نَخَيْتَنِي أَوْ لَعَلَّكَ رَأَيْتَنِي مُسْتَخْفًا بِحَقَّكَ
کردم، مرا چه شده؟ هرگاه گفتم نهانم شایسته شد، و جایگاهم به جایگاه

رمضان کریم

فَأَقْصِيَتِنِي أَوْ لَعْلَكَ رَأَيْتِنِي مُعْرِضاً عَنْكَ فَقَلَّتِنِي أَوْ
 تَوَبَّهَ كَنْدَگَانْ تَزْدِيكَ گَشْتَه بِرَايِمْ گَرْفَتَارِي پِيشَ آمد، بِراَثَرَ آنْ گَرْفَتَارِي پَايمِ
لَعْلَكَ وَجَدْتَنِي فِي مَقَامِ الْكَادِيَيْنَ [الْكَذَابِيَيْنَ]
 لغزید، و میان من و خدمت به تو مانع شد سرور من شاید مرا از درگاهت
 فَرَفَضْتَنِي أَوْ لَعْلَكَ رَأَيْتَنِي غَيْرَ شَاكِرٍ لِنَعْمَائِكَ
 راندهای، و از خدمت عز نمودهای، یا مرا دیدهای که حَقَّت را سبک
 فَحَرَمْتَنِي أَوْ لَعْلَكَ فَقَدْتَنِي مِنْ مَجَالِسِ الْعُلَمَاءِ
 می شمارم پس از پیشگاهت دورم ساختی، یا شاید مرا روی گردان از
 فَخَذَلتَنِي أَوْ لَعْلَكَ رَأَيْتَنِي فِي الْغَافِلِيَنَ فَمِنْ رَحْمَتِكَ
 خود مشاهده کردی، پس مرا مورد خشم قراردادی یا شاید مرا در
 آيَسْتَنِي أَوْ لَعْلَكَ رَأَيْتَنِي آلِفَ مَجَالِسِ الْبَطَالِيَنَ
 جایگاه دروغگویان یافتی، پس به دورم انداختی، یا شاید مرا نسبت به
 فَبَيْنِي وَبَيْنَهُمْ خَلَيْتَنِي أَوْ لَعْلَكَ لَمْ تُحِبَّ أَنْ تَسْمَعَ
 نعمتها یات ناسپاس دیدی، پس محروم نمودی، یا شاید مرا از همنشینی
 دُعَائِي فَبَاعَدْتَنِي أَوْ لَعْلَكَ بِجُرمِي وَ جَرِيرَتِي
 داشمندان غایب یافتی، پس خوارم نمودی، یا شاید مرا در گروه غافلان
 کَافِيَتِنِي، أَوْ لَعْلَكَ بِقِلَّةِ حَيَائِي مِنْكَ جَازَيَتِنِي فَإِنْ
 دیدی، پس از رحمت نامیدم کردی، یا شاید مرا انس یافته با مجالس

عَفْوَتْ يَا رَبْ فَطَالَمَا عَفْوَتْ عَنِ الْمُذْنِبِينَ قَبْلِي لِأَنَّ
 بیکاره‌ها دیدی. پس مرا به آنان واگذاشتی، یا شدی دوست نداشتی
 کَرَمَكَ أَيْ رَبْ يَحِلُّ عَنْ مُكَافَةِ الْمُقَصِّرِينَ وَأَنَا عَائِدٌ
 دعايم را بشنوی پس دورم نمودی، یا شاید به خاطر جرم و جناitem کيفرم
 بِفَضْلِكَ هَارِبٌ مِنْكَ إِلَيْكَ مُتَنَجِّزٌ [مُنْتَجِزٌ] مَا وَعَدْتَ
 نَمُودِی، یا شاید برای کمی حیايم از تو مجازاتم نمودی، پس اگر
 مِنَ الصَّفْحِ عَمَّنْ أَخْسَنَ إِلَيْكَ ظَنَّا إِلَهِي أَنْتَ أَوْسَعُ
 پروردگارا عفو کنی، سابقه اینکه از گناهکاران پیش از من گذشته‌ای
 فَضْلًا وَأَعْظَمُ حِلْمًا مِنْ أَنْ تُقَاضِيَنِي بِعَمَلِي أَوْ أَنْ
 طولانی است، زیرا کرمت پروردگارا از مجازات اهل تقصیر بسیار
 تَسْتَرِزَّنِي بِخَطِيئَتِي وَمَا أَنَا يَا سَيِّدِي وَمَا حَطَرِي
 بزرگ‌تر است، و من پناهنده به فضل توام، از تو به تو گریزانم، خواهان
 هَبْنِي بِفَضْلِكَ سَيِّدِي ، وَ تَصَدُّقَ عَلَيَّ بِعَفْوِكَ وَ
 چیزی هستم که وعده داده‌ای. و آن چشم پوشی از کسانی است که به تو
 جَلَلِنِي بِسَرْتَرَكَ وَ اعْفُ عَنْ تَوْبِيَخِي بِكَرَمِ وَ جُهَنَّمَ
 گمان نیک برده‌اند، خدایا فضل تو گسترده‌تر، و برباری آت بزرگ‌تر از آن
 سَيِّدِي أَنَا الصَّغِيرُ الَّذِي رَبَّيَتْهُ وَ أَنَا الْجَاهِلُ الَّذِي
 است که مرا به کردام بسننجی، یا به خطایم بلغزانی، ای آقايم من

رمضان کریم

عَلَّمْتَهُ وَ أَنَا الصَّالُ الَّذِي هَدَيْتَهُ وَ أَنَا الْوَضِيعُ الَّذِي
 چیستم، و چه ارزشی دارم، سرور من مرا به فضلت بیخش، و باگذشت
 رَفَعْتَهُ وَ أَنَا الْخَائِفُ الَّذِي آمَنْتَهُ وَ الْجَائِعُ الَّذِي
 بر من کرم فرما، و به پرده پوشی ات خطاطی هایم را پوشان، و به کرم وجودت
 أَشْبَعْتَهُ وَ الْعَطْشَانُ الَّذِي أَرْوَيْتَهُ وَ الْعَارِيُ الَّذِي
 از توبی خم درگذر، آقای من منم کودکی که پروردید، منم نادانی که دانا
 كَسُوتَهُ وَ الْفَقِيرُ الَّذِي أَغْنَيْتَهُ وَ الْصَّعِيفُ الَّذِي
 نمودی، منم گمراهی که هدایت کردی، منم افتاده ای که بلندش
 قَوَيْتَهُ وَ الدَّلِيلُ الَّذِي أَعْزَزْتَهُ، وَ السَّاقِيمُ الَّذِي شَفَيْتَهُ
 نمودی، منم هراسانی که امانش دادی، و گرسنه ای که سیرش نمودی، و
 وَ السَّائِلُ الَّذِي أَعْطَيْتَهُ وَ الْمُذْنِبُ الَّذِي سَتَرْتَهُ وَ
 تشنه ای که سیرابش کردی، و بر هنها که لباسش پوشاندی، و تهیdestی
 الْخَاطِئُ الَّذِي أَقْلَتَهُ وَ أَنَا الْقَلِيلُ الَّذِي كَثَرْتَهُ وَ
 که تو انگرش ساختی، و ناتوانی که نیرومندش نمودی، و خواری که
 الْمُسْتَضْعِفُ الَّذِي نَصَرْتَهُ وَ أَنَا الطَّرِيدُ الَّذِي آوَيْتَهُ أَنَا
 عزیش فرمودی، و بیماری که شفایش دادی، و خواهشمندی که
 يَا رَبِّ الَّذِي لَمْ أَسْتَحِيكَ فِي الْخَلَاءِ وَ لَمْ أَرَأِقْبَكَ فِي
 عطايش کردی، و گنه کاری که گناهش را بر او پوشاندی، و خطا کاری

الْمَلِإِ أَنَا صَاحِبُ الدَّوَاهِي الْعَظِيمَيْ أَنَا الَّذِي عَلَى
 كه نادیدها ش گرفتی، و اندکی که بسیارش فرمودی، و ناقوان شمردهای
 سَيِّدِهِ اجْتَرَى أَنَا الَّذِي عَصَيْتُ جَبَارَ السَّمَاءِ أَنَا الَّذِي
 که یاری اش دادی، و رانده شده ای که مأوایش بخشیدی، من پروردگارا
 أَعْطَيْتُ عَلَى مَعَاصِي الْجَلِيلِ الرُّشَا أَنَا الَّذِي حِينَ
 کسی هستم که در خلوت از تو حیا نکردم، و در آشکار از تو ملاحظ
 بُشِّرْتُ بِهَا حَرْجُتُ إِلَيْهَا أَسْعَى أَنَا الَّذِي أَمْهَلْتُنِي فَمَا
 ننمودم، منم صاحب مصیبتهای بزرگ، منم آن که برآقایش گستاخی
 ارْعَوْيَتُ وَ سَتَرَتُ عَلَىٰ فَمَا اسْتَحْيَيْتُ وَ عَمِلْتُ
 کرد، منم آن که جبار آسمان را نافرمانی کرد، منم آن که بر معاصی بزرگ
 بِالْمَعَاصِي فَتَعَدَّيْتُ وَ أَسْقَطْتُنِي مِنْ عَيْنِكَ [عِنْدَكَ]
 رُشوه دادم، منم آن که هرگاه به گناهی مرژده داده می شدم شتابان به سویش
 فَمَا بَالَيْتُ فَبِحَلْمِكَ أَمْهَلْتُنِي وَ بِسُرْكَ سَتَرْتُنِي حَتَّىٰ
 می رفتم، منم آن که مهلتم دادی باز نایستادم، و بر من پرده پوشاندی حیا
 کائَنَكَ أَغْفَلْتُنِي وَ مِنْ عُقوَبَاتِ الْمَعَاصِي جَنَبْتُنِي
 نکردم، و مرتكب گناهان شدم و از اندازه گذراندم و مرآ از چشمت
 حَتَّىٰ کائَنَكَ اسْتَحْيَيْتُنِي إِلَهِي لَمْ أَغْصِكَ حِينَ
 انداختی، اهمیت ندادم، پس با بردباری ات مهلتم دادی، و با پرده پوشی ات

رمضان کریم

عَصَيْتَكَ وَ أَنَا بِرُبُوبِيَّتِكَ جَاهِدٌ وَ لَا يَأْمُرُكَ مُسْتَخْفٌ
 مرا پوشاندي تا آنچا که گوئي مرا از ياد برده اي، و از مجازات گناهان
 وَ لَا لِعْقُوْبِيَّتِكَ مُتَعَرِّضٌ وَ لَا لِوَاعِدِكَ مُتَهَاوِنٌ لَكِنْ
 برکتارم داشته اي، گويا تو از من حيا کرده اي!! خدا يا، آنگاه که نافرمانی
 خَطِيَّةٌ عَرَضَتْ وَ سَوَّلَتْ لِي نَفْسِي وَ غَلَبَنِي هَوَايَ وَ
 کردم نافرمانی ات نکردم چنان که پور درگاری ات باشم، و نه چنان که
 أَعَانَنِي عَلَيْهَا شِقْوَتِي وَ عَرَّنِي سِتْرُكَ الْمُرْخَى عَلَىَ
 سبک شمارنده فرمانت باشم، و نه با گستاخی در معرض کیفرت قرار
 فَقَدْ عَصَيْتَكَ وَ حَالَفْتُكَ بِجُهْدِي فَالآنَ مِنْ عَذَابِكَ
 گیرم، و نه تهیدست رانا چيز شمارم، ولی خطابي بود که بر من عارض
 مَنْ يَسْتَنْقُذُنِي وَ مِنْ أَيْدِي الْخُصَمَاءِ غَدَا مَنْ
 شد و نفسم آن را برايم آراست، و بدینختي آم مرا بر آن ياري نمود، و پرده
 يُخَلِّصُنِي، وَ بِحَبْلٍ مَنْ أَتَصُلُ إِنْ أَنْتَ قَطَعْتَ حَبْلَكَ
 افتادهات بر من مغروم نمود، در نتيجه با کوشش نافرمانی ات نمودم و به
 عَنّْي فَوَا سَوْأَاتَا [أَسَفا] عَلَىٰ مَا أَحْصَى كِتَابِكَ مِنْ
 مخالفت بر خاستم اکنون چه کس مرا از عذابت نجات می دهنده، و فردا
 عَمَلِيِ الَّذِي لَوْلَا مَا أَرْجُو مِنْ كَرْمِكَ وَ سَعَةِ رَحْمَتِكَ
 از چنگ ستيره جويان و دشمني کنندگان چه کسی راهaim می کنند، و به

رمضان کریم

وَنَهْيَكَ إِيَّا يَ عَنِ الْقُنُوتِ لَقَنَطْتُ عِنْدَ مَا أَتَذَكَّرُ هَا يَا
 رَشْتَهُ چه کسی پیوندم اگر تو رشتهات را از من بگسلی، مرا چه رسوابی
 خَيْرٌ مَنْ دَعَاهُ دَاعٌ وَ أَفْضَلَ مَنْ رَجَاهُ رَاجٌ اللَّهُمَّ بِذِمَّةِ
 بزرگی است از آنچه کتاب تو از کردارم در شمار آورده، اگر امیدوار به کرم
 الْإِسْلَامِ أَتَوَسَّلُ إِلَيْكَ وَ بِحُرْمَةِ الْقُرْآنِ أَعْتَمِدُ إِلَيْكَ وَ
 فَرَأَوْا نِيَّرَتِي رَحْمَتَ نِبُودُمْ وَ هُمْ أَيْنَكَهُ مِنَ الْأَمِيدِيِّ نَهَى نَمُودَهُ أَيْ هَرَائِنَهُ
 بِحُجَّيِ النَّبِيِّ الْأَمِيِّ الْقَرْشِيِّ الْهَاشِمِيِّ الْعَرَبِيِّ
 نَأْمِيدَ مَنْ شَدَّمَ بِهِ هَنَّغَامِيَّ ۖ كَمَنْ گَاهَانَمَ رَأَيَادَهُ أَورَدَهُ، اَيْ بَهْتَرِينَهُ
 التَّهَامِيِّ الْمَكِّيِّ الْمَدِنِيِّ اَرْجُو الْزَّلْفَةَ لَدَيَّكَ فَلَا
 کسی که خواتندهای او را خواند، و برترین کسی که امیدواری به او امید
 ثُوْحِشْ اسْتِيَنَاسَ إِيمَانِيِّ، وَ لَا تَجْعَلْ ثَوَابِيِّ ثَوَابَ مَنْ
 بُسْتَ. خدا یا به پیمان اسلام به تویوسَل می جویم، و به حَرَمَتْ قرآن بر تو
 عَبَدَ سَوَاكَ فَإِنَّ قَوْمًا آمَنُوا بِالْسِّنَتِهِمْ لِيَحْقِنُوا بِهِ
 تکیه می کنم، و به محبتِم نسبت به پیامبر درس ناخوانده قریشی هاشمی
 دِمَاءَهُمْ فَادْرَكُوا مَا أَمْلُوا وَ إِنَّا آمَنَّا بِكَ بِالْسِّنَتِنَا وَ
 عربی تهاما مگی مدنی، همچواری نزد تو را امید می نمایم، پس انس
 قُلُوبَنَا لِتَعْفُّقَ عَنَا فَادْرَكْنَا [فَادْرَكْ بَنَا] مَا أَمْلَنَا وَ ثَبَّتْ
 ایمانی مرآ در عرصه وحشت نینداز، و پاداش مرا، پاداش کسی که غیر

رمضان کریم

رَجَاءَكَ فِي صُدُورِنَا وَ لَا تُرْزِعُ قُلُوبَنَا بَعْدَ إِذْ هَدَيْتَنَا وَ
 تو را عبادت کرده قرار مده، چه اينکه مردمى به زيانشان آيمان آوردند تا
 هب لَنَا مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً إِنَّكَ أَنْتَ الْوَهَابُ فَوَ عِزَّتَكَ
 جانشان را به اين وسیله حفظ کنند، پس به آنچه آرزو داشتند رسیدند، و
 لَوْ اُنْتَهَرْتَنِي مَا بَرِحْتُ مِنْ بَأْيَكَ وَ لَا كَفَقْتُ عَنْ تَمَلُّقِكَ
 ما با زيان و دلمان به تو آيمان آورديم، تا از ما درگذری، پس ما را به آنچه
 لِمَآ أَلْهَمَ قَلْبِي [ایا سَيِّدِي] مِنَ الْمَعْرِفَةِ بِكَرِمِكَ وَ سَعَةِ
 آرزو منديم برسان، و اميدت را در سينه هاييمان استوار کن، و دلهاييمان را
 رَحْمَتِكَ إِلَى مَنْ يَدْهَبُ الْعَبْدُ إِلَى مَوْلَاهُ وَ إِلَى مَنْ
 پس ازانکه هدایيتمان فرمودي گمراه مگن، و از جانب خود ما را
 يَلْتَجِئُ الْمَخْلُوقُ إِلَى خَالِقِهِ إِلَهِي لَوْ قَرَنْتَنِي
 بیخش، که تو بسيار بخشنده‌ای، به عزت سوگند اگر مرا براني، آز
 بِالْأَصْفَادِ وَ مَنْعَتِنِي سَيِّبَكَ مِنْ بَيْنِ الْأَشْهَادِ وَ دَلَّتْ
 درگاهت نخواهم رفت، و آز چاپلوسي نسبت به تو باز نخواهم ايستاد، به
 عَلَى فَضَائِحِي عُبُيونَ الْعِبَادِ وَ أَمْرَتْ بِي إِلَى التَّارِيقِ
 خاطر الهامى که از معرفت به كرمت و گستردى رحمت به قلب من
 حُلْتَ بَيْنِي وَ بَيْنَ الْأَبْرَارِ مَا قَطَعْتُ رَجَائِي مِنْكَ وَ مَا
 شده، بنده به جانب چه کسی جز مولايش مى رود؟ و آفریده به چه کسی

صَرَفْتُ تَأْمِيلِي لِلْعَفْوِ عَنْكَ وَ لَا خَرْجَ حُبُّكَ مِنْ قَلْبِي
 جز آفریدگارش پناه می برد؟ خدایا، اگر مرا با زنجیر بیندی، و عطایت را
 آنا لا انسی آیادیک عندي و سترک علی فی دار الدُّنیا
 در میان مردم از من بازداری، و بررسوایهايم دیدگان بندگانت را
 سَيِّدِي أَخْرَجْ حُبَ الدُّنْيَا مِنْ قَلْبِي وَ اجْمَعْ بَيْنِي وَ
 بگشایی، و مرا به سوی دوزخ فرمان دهی، و بین من و نیکان پرده
 بَيْنَ الْمُصْطَفَى وَ آلِهِ خَيْرِتَكَ مِنْ خَلْقِكَ وَ خَاتِمِ
 گردی، امیدم را از تو نخواهم برید، و آرزویم را از عفو تو باز نخواهم
 النَّبِيِّينَ مُحَمَّدٌ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَأَنْفُلَنِي إِلَى
 گرداند، و محبتت از قلبم بیرون نخواهد رفت، من فراوانی عطایت را نزد
 درَجَةِ التَّوْبَةِ إِلَيْكَ وَ أَعِنِّي بِالْبُكَاءِ عَلَى نَفْسِي فَقَدْ
 خود، و پرده پوشی آت را در دار دنیا بر گناهانم فراموش نخواهم گرد، ای
 أَفْتَيْتُ بِالْتَّسْوِيفِ وَ الْآهَامِلِ عُمُرِي وَ قَدْ نَزَّلْتُ مَنْزَلَةَ
 آقای من محبت دنیا را از دلم بیرون کن، و میان من و مصطفی پیامبرت
 الْآيِسِينَ مِنْ خَيْرِي [حَيَاةِي] فَمَنْ يَكُونُ أَسْوَأَ حَالًا
 و خاندانش، بهترین برگزیدگان از آفریدگانست و پایان بخش پیامبران
 مِنِّي إِنْ أَنَا نُقْلِتُ عَلَى مِثْلِ حَالِي إِلَى قَبْرِي [قَبْرًا لَمْ
 محمد (درود خدا بر او و خاندانش) جمع کن، و مرا به مقام توبه به

رمضان کریم

اُمَّهَدْهُ لِرَقْدَتِي وَ لَمْ أَفْرُشْهُ بِالْعَمَلِ الصَّالِحِ لِضَجْعَتِي
 پیشگاهت بر سان، و هر گریه بر خویشن مرا یاری ده، من عمرم را به
 وَ مَا لِي لَا أَبْكِي وَ لَا أَدْرِي إِلَى مَا يَكُونُ مَصِيرِي وَ
 امروز و فردا کردن و ارزوهای باطل نابود ساختم، و اینک به جایگاه به
 أَرَى نَفْسِي تُخَادِعْنِي وَ أَيَّامِي تُخَاتِلْنِي وَ قَدْ خَفَقْتُ
 نامیدان از خیر و صلاح فرود آمدہام، پس بحال تراز من کیست؟ اگر
 عِنْدَ [فَوْقَ] رَأْسِي أَجْنَحَةُ الْمَوْتِ فَمَا لِي لَا أَبْكِي
 من بر چنین حالی به قبرم وارد شوم، قبری که آن را برای خواب آماده
 أَبْكِي لِخُرُوجِ نَفْسِي أَبْكِي لِظُلْمَةِ قَبْرِي أَبْكِي لِضِيقِ
 نساختهام، و برآی آرمیدن به کار نیک فرش ننمودهام، و مرا چه شده که
 لَحْدِي أَبْكِي لِسُؤَالِ مُنْكَرٍ وَ نَكِيرٍ إِيَّايَ، أَبْكِي
 گریه نکنم، و حال آنکه نمیدانم بازگشت من به جانب چه خواهد
 لِخُرُوجِي مِنْ قَبْرِي عُرْيَاناً ذَلِيلًا حَامِلاً ثِقلِي عَلَى
 بود، من نفسم رامی نگرم که با من نیننگ می بازد، و روزگار را مشاهده
 ظَهْرِي أَنْظُرْهُ مَرَّةً عَنْ يَمِينِي وَ أَخْرَى عَنْ شِمالِي إِذْ
 می کنم که مرامی فریبد، و حال آنکه بالهای مرگ بالای سرم به حرکت
 الْخَلَائِقِ فِي شَاءِنِ غَيْرِ شَاءِنِي لِكُلِّ اُمْرِئٍ مِنْهُمْ يَوْمَئِذٍ
 در آمده، پس مرا چه شده که گریه نکنم، گریه می کنم برای بیرون رفتن

شَاءُنْ يُعْنِيهِ وَجُوهٌ يَوْمَئِذٍ مُسْفِرَةٌ صَاحِكَةٌ مُسْتَبْشِرَةٌ
 جان از بدنم، گریه می کنم برای تاریکی قبرم، گریه می کنم برای تنگی
 وَجُوهٌ يَوْمَئِذٍ عَلَيْهَا غَبَرَةٌ تَرْهُقُهَا فَتَرَةٌ وَذِلَّةٌ سَيِّدِي
 لحدم، گریه می کنم برای پرسش دو فرشته قبر منکر و نکیر از من، گریه
 عَلَيْكَ مُعَوَّلِي وَمُعْتَمِدِي وَرَجَائِي وَتَوَكِّلِي وَ
 می کنم برای درآمدنم از قبر عربیان و خوار، درحالی که بار سنگینی را بر
 بِرَحْمَتِكَ تَعْلُقِي تُصِيبُ بِرَحْمَتِكَ مَنْ تَشَاءُ وَتَهْدِي
 دوش می کشم، یک بار از طرف راست و بار دیگر از جانب چشم نگاه
 بِكَرَامَتِكَ مَنْ تُحِبُّ فَلَكَ الْحَمْدُ عَلَى مَا نَقَيْتَ مِنَ
 می کنم، هنگامی که مردمان در کاری جز کار منند، چه برای هر کسی از
 الشّرِّكِ قَلْبِي وَلَكَ الْحَمْدُ عَلَى بَسْطِ لِسَانِي أَأَ
 آنان در آن روز کاری است که او را بس است، چهره هایی در آن روز
 فِيلِسانِي هَذَا الْكَالِ أَشْكُرُكَ، أَمْ بِغَايَةِ جُهْدِي
 روشن و خندان خوشحال اند، و چهره هایی در آن روز بر آنها غبار
 [جَهْدِي] فِي عَمَلِي أُرْضِيَكَ وَمَا قَدْرُ لِسَانِي يَا رَبَّ
 بدفر جامی نشسته، و سیاهی و خواری آنها را پوشانده، ای آقای من، تکیه
 فِي جَنْبِ شُكْرِكَ وَمَا قَدْرُ عَمَلِي فِي جَنْبِ نِعَمِكَ وَ
 و اعتقادم و اميد و توکلم بر تو، و آویختنم بر رحمت توست، هر که را

رمضان کریم

إِحْسَانِكَ [إِلَيْكَ] إِلَهِي إِنَّ [إِلَّا أَنَّ] جُودَكَ بَسَطَ أَمْلِي
 خواهی به رحمت رسانی، و با کرامت هرکه را دوست داری هدایت
 و شُكْرَكَ قَبِيلَ عَمَلِي سَيِّدِي إِلَيْكَ رَغْبَتِي وَ إِلَيْكَ
 کنی، پس تورا سپاس بر اینکه قلبم را از شرک پاک نمودی، و برای تو
 [مِنْكَ] رَهْبَتِي وَ إِلَيْكَ تَأْمِيلِي وَ قَدْ سَاقَنِي إِلَيْكَ
 سپاس بر گشودن زبانم، آیا با این زبان کنم تورا شکر کنم، یا با نهایت
 أَمْلِي وَ عَلَيْكَ [إِلَيْكَ] يَا وَاحِدِي عَكَفْتُ [عَلِقْتُ]
 کوشش در کارم تورا خشنود نمایم، پروردگارا ارزش زبانم در کنار
 هِمَّتِي وَ فِيمَا عِنْدَكَ انبَسَطْتُ رَغْبَتِي وَ لَكَ خَالِصُ
 شکرت چیست، و قیمت کارم در برابر نعمتیات و احسانات چه اندازه
 رَجَائِي وَ حَوْفِي وَ بِكَ أَنِسَتُ مَحَبَّتِي وَ إِلَيْكَ أَقْيَتُ
 است؟! خدایا، جودت آرزویم را گسترد، و سپاست عملم را پذیرفت، ای
 بَيِّدِي وَ بِحَبْلِ طَاعَتِكَ مَدَدْتُ رَهْبَتِي [یَا] مَوْلَايَ
 آقای من میلم به سوی توست، و ترسم از جانب توست، و آرزویم به
 بِذِكْرِكَ عَاشَ قَلْبِي وَ بِمُنَاجَاتِكَ بَرَدْتُ أَلَمَ الْخُوفِ
 پیشگاه توست، آرزویم مرا به سوی تو کسانده و همتم بر درگاه تو ای
 عَنّْيٌ فَيَا مَوْلَايَ وَ يَا مُؤَمَّلي وَ يَا مُنْتَهَى سُولِي فَرِّقْ
 خدای یگانه معتكف شده، و رغبتمن در آنچه نزد توست فزونی یافته، امید

بَيْنِي وَ بَيْنَ ذَنْبِي الْمَانِع لِي مِنْ لُرُوم طَاعَتِكَ فَإِنَّمَا
 خالص وَ يِيم بِرَأْي تُوسَّتْ، وَ مَحْبَّتْمَ بِهِ تو انس گرفته، وَ دَسْتَم رَاهِ به
 أَسْأَلُكَ لِقَدِيم الرَّجَاءِ فِيكَ وَ عَظِيم الطَّمَعِ مِنْكَ الَّذِي
 جَانِبَ تو اندَاخْتِمْ، وَ تَرْسَمَ رَاهِ سَوِي رَشْتَه طَاعَتْ تو كَشِيدَمْ، اَى مُولَّاِي
 اَوْ جَبَّتْه عَلَى نَفْسِكَ مِنَ الرَّأْفَةِ وَ الرَّحْمَةِ فَالْأَمْرُ لَكَ
 مِنْ دَلْمَ بِهِ يَادَ تو زَنْدَگَى كَرَدْ، وَ با مناجات با تو آتش هراس را بر خود سرد
 وَ حَدَّكَ لَا شَرِيكَ لَكَ وَ الْخَلْقُ كُلُّهُمْ عِيَالُكَ وَ فِي
 نَمُودَمْ، اَى مُولَّاِيمْ وَ اَى آرْزُوِيمْ وَ اَى نَهَايَتْ خَواستَهَامْ، مِيَانَ مَنْ وَ گَناهَمْ
 قَبْضَتِكَ وَ كُلُّ شَيْءٍ خَاضِعٌ لَكَ تَبَارَكَتْ يَا رَبَّ
 جَدايَيِ انداز، گَناهَيِ كَه باز دارنده من از ملامت طَاعَتْ تو سَّتْ، تَهَا از تو
 الْعَالَمِينَ إِلَهِي اِرْحَمْنِي إِذَا انْقَطَعَتْ حُجَّتِي وَ كَلَّ عَنْ
 درخواست مِيَكَنَمْ، بِهِ خاطِر امِيد دِيرَيَنَه بِهِ تو، وَ بَرَگَى طَمَع از تو، كَه از
 جَوَابِكَ لِسَانِي وَ طَاشَ عِنْدَ سُؤَالِكَ إِيَّاَيِ لُبِّي فَيَا
 مَهْر وَ رَحْمَتَ بِرَخُود وَاجِبَ كَرَدَهَايِ، پَس فَرَمَانَ تُورَاسَتْ، يِگَانَهَايِ وَ
 عَظِيمَ رَجَائِي لَا تُخَيِّبِنِي إِذَا اشْتَدَّ فَاقَتِي وَ لَا
 شَرِيكَى نَدارِي، وَ هَمَه خَلْق جِيرَه خَوارِ تو، وَ در دَسْتَ قَدْرَتْ تو اندَدْ، وَ
 تَرْدَّنِي لِجَهْلِي وَ لَا تَمْنَعِنِي لِقَلَّةِ صَبْرِي اَغْطِنِي
 هَرَچِيز بِرَأْيِ تو فَرُوتَنْ اَسْتْ، مِنْزَهَى تو اَى پَرَوَرَدَگَار جَهَانِيَانْ، خَدَايَا بِهِ

رمضان کریم

لِفَقْرِي وَ ارْحَمِنِي لِضَعْفِي سَيِّدِي عَلَيْكَ مُعْتَمِدِي وَ
 مِنْ رَحْمَةِ كُنْ آنگاه که حجتمن بریده شود، وزبانم از پاسخ ناگویا
 مُعْوَلِي وَ رَجَائِي وَ تَوَكُّلِي وَ بِرَحْمَتِكَ تَعَلَّقِي وَ بِفَنَائِكَ
 گردد، و به هنگام بازپرسی آت هوش از سرم برود، آی بزرگ
 أَحْطُّ رَحْلِي وَ بِجُودِكَ أَقْصَدُ [أَقْصُرُ] طَلْبَتِي وَ بِكَرْمِكَ
 امیدم، زمانی که بیچارگی ام شدّت گیرد محروم ممکن، و به خاطر
 أَيْ رَبِّ أَسْتَفْتَحُ دُعَائِي وَ لَدَيْكَ أَرْجُو فَاقْتِي
 نادانی ام از درگاهت مران، و به علت کم تابی ام از رحمت دریغ مفرما، به
 [اضِيافِتِي] وَ بِغِنَاءِكَ أَجْبُرُ عَيْلَتِي وَ تَحْتَ ظِلِّ عَفْوَكَ
 جهت تهیدستی ام عطايم کن، و به خاطر ناتوانی ام به من رحم کن، آقام
 قِيَامِي وَ إِلَى جُودِكَ وَ كَرْمِكَ أَرْفَعُ بَصَرِي وَ إِلَى
 اعتماد و تکیه، اميد و توکلم بر توست، و اویختنم به رحمت توست، و بارم
 مَعْرُوفِكَ أَدِيمُ نَظَري، فَلَا تُحْرِقْنِي بِالنَّارِ وَ أَنْتَ
 رابه آستان تو اندازم، و خواسته ام رابه جود و کرم تو جویم، پروردگارا
 مَوْضِعُ أَمْلِي وَ لَا تُسْكِنِي الْهَاوِيَةَ فَإِنَّكَ قُرْءُ عَيْنِي يَا
 دعايم را آغاز می کنم، و رفع تکگدستی ام رابه تو اميد می بندم، و به
 سَيِّدِي لَا تُكَذِّبْ ظَنِّي يَا حَسَانِكَ وَ مَعْرُوفِكَ فَإِنَّكَ
 توانگری تو نادری ام را جبران می کنم، و ایستادنم زیر سایه عفو توست، و

شَقِّي وَ لَا تَحْرُمْنِي ثَوَابَكَ فَإِنَّكَ الْعَارِفُ بِفَقْرِي إِلَهِي
 بِهِ جَانِبُ جُودِكَ وَ كَرِمِكَ دِيدَهَ امْ رَابِلَنْدِ مِنِّي كُنْم، وَ بِهِ سُوَى أَحْسَانَتِ نَكَاهِم
 إِنْ كَانَ قَدْ دَنَا أَجَلِي وَ لَمْ يُقْرِبِنِي مِنْكَ عَمَلِي فَقَدْ
 رَأَادَمَهُ مِنِّي دَهْم، پَسْ مَرَا بِهِ آشَ مُسوزَانْ، وَ حَالَ آنَكَهُ تَوْ جَايِگَاهَ آرزوِي
 جَعَلْتُ الْاَغْتِرَافَ إِلَيْكَ بِذِنْبِي وَ سَائِلَ عَلَلِي إِلَهِي إِنْ
 مِنِّي، وَ در دوزخِ جایم مده که تو نورِ چشم منی، ای آقا! من گمانم را به
 عَفْوَتَ فَمَنْ أَوْلَى مِنْكَ بِالْعَفْوِ وَ إِنْ عَذَّبْتَ فَمَنْ أَعْدَلُ
 احسان و نیکی ات تکذیب ممکن که تو بی مورد اطمینانم، و از پاداشت
 مِنْكَ فِي الْحُكْمِ ارْحَمْ فِي هَذِهِ الدُّنْيَا غُرْبَتِي وَ عِنْدَ
 محروم مگردان که تو عارف به تهیdestتی منی خدایا اگر مرگم فرا
 الْمَوْتِ كُرْبَتِي وَ فِي الْقَبْرِ وَ حَدَّتِي وَ فِي اللَّهِ
 رسیده و کردام مرآ به تو نزدیک نکرده پس اعتراض به گناهم را به
 وَحْشَتِي وَ إِذَا نُشِرتُ لِلْحِسَابِ بَيْنَ يَدِيْكَ ذُلّ مَوْقِفِي
 پیشگاهت و سیله عذرخواهی ام قرار دادم. خدایا اگر گذشت کنی، پس
 وَأَغْفِرْ لِي مَا خَفِيَ عَلَى الْأَدَمِيَّينَ مِنْ عَمَلِي، وَ أَدِمْ
 سزاوارتر از وجود تو به گذشت کیست، و اگر عذاب نمایی پس دادگرتر
 لِي مَا بِهِ سَرْتَنِي وَ ارْحَمْنِي صَرِيعًا عَلَى الْفِرَاشِ
 از تو در داوری کیست؟، در این دنیا به غربت، و به گاه مرگ به سختی

تُقَلِّبِنِي أَيْدِي أَحِبَّتِي وَ تَفَضَّلْ عَلَيَّ مَمْدُودًا عَلَى
 جَانِ دَادِنِم، وَ در قبر به تنهایی ام، و در لحد به هراسم رحم کن، وزمانی که
الْمُغْتَسَلِ يُقَلِّبِنِي [إِعْسَلِنِي] | صَالِحٌ جِيرَتِي وَ تَحَنَّنَ
 برای حساب در برابرت برانگیخته شدم و به خواری جایگاهم رحمت
 عَلَيَّ مَحْمُولاً قَدْ تَنَوَّلَ الْأَقْرَبَاءُ أَطْرَافَ جَنَازَتِي وَ
 آور، و آنچه از کردارم بر انسانها پوشیده مانده بیامرز، و آنچه را که مرا به
 جُدْ عَلَيَّ مَنْقُولاً قَدْ نَزَّلْتُ بِكَ وَ حِيدَا فِي حُفْرَتِي وَ
 آن پوشاندی تداوم بخش، و به من در حال افتادن در بستر مرگ که
 اَرْحَمْ فِي ذَلِكَ الْبَيْتِ الْجَدِيدِ غُرْبَتِي حَتَّى لَا أَسْتَأْنَسَ
 دستهای دوستانم مرا این طرف و آن طرف کند رحم فرما، و به من
 بِعَيْرِكَ يَا سَيِّدِي إِنْ وَكْلَتِنِي إِلَى نَفْسِي هَلَكُتُ،
 محبت فرما در آن حال که روی تخت غسالخانه به صورت درازا
 سَيِّدِي فَبِمَنْ أَسْتَغِيْثُ إِنْ لَمْ تَقْلِنِي عَثْرَتِي فَإِلَى مَنْ
 افتاده ام، و همسایگان شایسه مرا به این سو و آن سو برمی گردانند بر من
 أَفْرَزْ إِنْ فَقَذْتُ عِنَائِيَكَ فِي ضَجْعَتِي وَ إِلَى مَنْ
 تفضیل کن، و در وقت حمل شدنم که بستگانم گوشه های جنازه ام را به
الْتَّجِئِي إِنْ لَمْ تُنَفِّسْ كُرْبَتِي سَيِّدِي مَنْ لِي وَ مَنْ
 دوش برداشته اند، و در حالت حمل شدنم، که تنها در قبرم وارد پیشگاه

يَرِحْمَنِي إِنْ لَمْ تَرْحَمْنِي وَ فَضْلَ مَنْ أَوْمَلْ إِنْ عَدِمْتُ
 تو شده ام بر من جود نما، و در این خانه جدید بر غربت من رحم کن، تابه غیر
 فَضْلَكَ يَوْمَ فَاقَتِي وَ إِلَى مَنِ الْفِرَارِ مِنَ الذُّنُوبِ إِذَا
 تو انس نگیرم ای آقای من، اگر مرا به خودم واگذاری هلاک شده ام، ای
 انقضی اجلی سیدی لا تُعَذِّبْنِي وَ أَنَا أَرْجُوكَ إِلَهِي
 آقای من، اگر لغزشم را نادیده نگری از چه کسی فریادرسی خواهم، و به
 [اللَّهُمَّ] حَقُّ رَجَائِي وَ آمِنْ حَوْفِي فِإِنَّ كَثْرَةَ ذُنُوبِي لَا
 چه کسی پناه ببرم اگر عنایت را در آرامگاه هم نداشته باشم، و به چه
 أَرْجُو فِيهَا [الَّهَا] إِلَّا عَفْوُكَ سَيِّدِي أَنَا أَسْأَلُكَ مَا لَا
 کسی التجا برم اگر غم و اندوه را بر طرف نکنی؟، ای آقای من که را
 أَسْتَحِقُّ وَ أَنْتَ أَهْلُ التَّقْوَى وَ أَهْلُ الْمَغْفِرَةِ فَاغْفِرْ لِي
 دارم و چه کسی بر من رحم می کند، اگر توبه من رحم نکنی، و احسان
 وَ أَلْبِسْنِي مِنْ نَظَرَكَ ثُوْبَا يُغْطِي عَلَيَّ السَّيَعَاتِ وَ
 که را آرزو کنم، اگر احسان تو را روز بیچارگی ام نداشته باشم، و گریز از
 تَغْفِرَهَا لِي وَ لَا أُطَالِبُ بِهَا إِنَّكَ ذُو مَنْ قَدِيمٍ وَ صَفَحٍ
 گناهان به سوی کیست، وقتی که عمرم سرآید؟ ای آقای من، مرا عذاب
 عَظِيمٍ وَ تَجَاوِزٍ كَرِيمٍ إِلَهِي أَنْتَ الَّذِي تُفِيضُ سَيِّبَكَ
 مکن که امید به تو دارم، خدایا امیدم را تحقق بخش، و ترسم را اینمی

عَلَى مَنْ لَا يَسْأَلُكَ وَ عَلَى الْجَاهِدِينَ بِرْبُوبِيَّتِكَ
 ده، زیرا من در عین فراوانی گناهانم امیدی جز به گذشت تو ندارم، ای
فَكَيْفَ سَيِّدِي بِمَنْ سَأَلَكَ وَ أَيْقَنَ أَنَّ الْخَلْقَ لَكَ وَ
 آقای من چیزی را از تو درخواست دارم که شایسته آن نیستم، و تو اهل
الْأَمْرِ إِلَيْكَ تَبَارَكْتَ وَ تَعَالَيْتَ يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ
 تقو و آمرزشی، پس مرا بیامرز، و جامه‌ای از لطفت بر من بیوشان، که
سَيِّدِي عَبْدُكَ بَيَّابِكَ أَقَامَتُهُ الْخَصَاصَةُ بَيْنَ يَدَيْكَ
 گناهانم را بمن بیوشاند، و آنها را بیامرزی و نسبت به آنه بازخواست
يَقْرُءُ بَابَ إِحْسَانِكَ بِدُعَائِهِ [وَ يَسْتَعْطِفُ جَمِيلَ
 نشوم، که تو داری کرم دیرینه، و چشم پوشی بزرگ و گذشت کریمانه‌ای.
نَظَرَكَ بِمَكْنُونِ رَجَائِكَ] فَلَا تُعْرِضُ بِوْجَهِكَ الْكَرِيمِ
 خدایا تویی که عطایت رایی دری فروریزی، بر کسی که از تو درخواست
عَنِّي وَ اقْبَلَ مِنِّي مَا أَقُولُ فَقَدْ دَعَوْتُ [إِدْعَوْتُكَ]
 نمی‌کند، و بر آنان که منکر پروردگاریت هستند، چه رسد آقای من بر
بَهَادَ الدُّعَاءِ وَ أَنَا أَرْجُو أَنْ لَا تَرْدَنِي مَعْرِفَةً مِنِّي
 کسی که از تو خواهش کرده و یقین نمود که آفرینش از تو و فرمان تنها
بِرَأْفَاتِكَ وَ رَحْمَتِكَ إِلَهِي أَنْتَ الَّذِي لَا يُحْفِيكَ سَائِلُ
 به دست توست، منزه و والایی ای پروردگار جهانیان، ای آقای من

وَ لَا يَنْقُصُكَ نَائِلٌ أَنْتَ كَمَا تَقُولُ وَ فَوْقَ مَا نَقُولُ.

بندهات به درگاه توست، تنگدستی او را پیش رویت قرار داده با دعايش
 اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ صَبْرًا جَمِيلًا وَ فَرَجًا قَرِيبًا وَ قَوْلًا
 در خانه احسانت را می کوید، پس روی کریمانهات را از من برمگردان، و
 صَادِقًا وَ أَجْرًا عَظِيمًا أَسْأَلُكَ يَا رَبِّ مِنَ الْخَيْرِ كُلِّهِ
 آنچه می گوییم از من بپذیر، من تو را به این دعا خواندم، امید دارم که به
 مَا عَلِمْتُ مِنْهُ وَ مَا لَمْ أَعْلَمْ أَسْأَلُكَ اللَّهُمَّ مِنْ خَيْرٍ مَا
 خاطر معرفتم به رافت و مهرت مرا باز نگردانی. خدایا تویی آن که
 سَأَلَكَ مِنْهُ عِبَادُكَ الصَّالِحُونَ يَا خَيْرَ مَنْ سُئِلَ وَ
 پرسندهای ناتوانست نکند، و عطاگیری از تو نکاهد، تو چنانی که خود
 أَجْوَدَ مَنْ أَعْطَى أَعْطَنِي سُؤْلِي فِي نَفْسِي وَ أَهْلِي وَ
 گویی، وبالاتر از آنچه ما می گوییم. خدایا از تو صبری زینده، و
 وَالِّدِيَ وَ وُلْدِي [وَلَدِي] وَ أَهْلِ حُزَانِي وَ إِخْوَانِي
 گشايشی نزدیک و گفتاری درست و مزدی بزرگ درخواست میکنم
 فِيَكَ [وَ] أَرْغِدْ عَيْشِي وَ أَظْهِرْ مُرْوَتِي وَ أَصْلِحْ
 پروردگارا از خیر تمامش را از تو می خواهم، آنچه را از آن دانسته ام و آنچه
 جَمِيعَ أَهْوَالِي وَ اجْعَلْنِي مِمَّنْ أَطْلَتْ عُمُرَهُ وَ
 را ندانسته ام، خدایا از تو می خواهم بهترین چیزهایی را که بندگان

حَسَنْتَ عَمَلَهُ وَ أَثْمَمْتَ عَلَيْهِ نِعْمَتَكَ وَ رَضِيتَ عَنْهُ
 شایسته‌ات از تو خواستند، ای بهرتین کسی که از او خواسته می‌شود، و
 وَ أَحْيَيْتَهُ حَيَاةً طَيِّبَةً فِي أَدْوَمِ السُّرُورِ وَ أَسْبَغَ
 سخن ترین کسی که عطا فرمود، خواسته‌ام را در حق خودم و خانواده‌ام و
 الْكَرَامَةِ وَ أَتَمَ الْعَيْشَ إِنَّكَ تَفْعَلُ مَا تَشَاءُ وَ لَا تَفْعَلُ
 پدر و مادرم و فرزندانم و خاصانم و برادران دینی ام به من عطا
 [يَفْعَلُ] مَا يَشَاءُ غَيْرُكَ اللَّهُمَّ خُصَّنِي مِنْكَ بِخَاصَّةٍ
 کن، زندگی ام را گوارا گردان، مر و تم را آشکار ساز، و همه احوالم را اصلاح
 ذِكْرَكَ وَ لَا تَجْعَلْ شَيْئًا مِمَّا أَتَقَرَّبُ بِهِ فِي آنَاءِ اللَّيْلِ
 کن، و مرا از کسانی قرار ده که عمرش را طولانی کرده، و کردارش را
 وَ أَطْرَافِ النَّهَارِ رِيَاءً وَ لَا سُمْعَةً وَ لَا أَشْرَاوَ وَ لَا بَطْرَا
 نیکو ساختنی، و نعمت را برابر او تمام کرده، و از او خشنود شدی، و او را
 وَ اجْعَلْنِي لَكَ مِنَ الْخَاسِعِينَ اللَّهُمَّ أَغْطِنِي السَّعَةَ
 به زندگانی پاکیزه زنده داشتنی، در بادوام ترین خوشیها، و کامل ترین
 فِي الرِّزْقِ وَ الْأَمْنِ فِي الْوَطَنِ وَ قُرْةُ الْعَيْنِ فِي الْأَهْلِ
 کرامتها و کامل ترین زندگیها، همانا تو هرچه را بخواهی انجام می‌دهی
 وَ الْمَالِ وَ الْوَلَدِ وَ الْمُقَامَ فِي نِعْمَكَ عِنْدِي وَ الصَّحَّةَ
 و جز تو هرچه را بخواهد توان انجام آن راندارد. خدای از جانب خودم را

فِي الْجُسْمِ وَ الْقُوَّةِ فِي الْبَدَنِ وَ السَّلَامَةِ فِي الدِّينِ
 به ذکر خاصت اختصاص ده، و چیزی از آنچه که به وسیله آن به تو تقریب
 وَ اسْتَعْمَلْنِي بِطَاعَتِكَ وَ طَاعَةِ رَسُولِكَ مُحَمَّدٌ صَلَّى
 می جویم را در هم اوقات شب و روز وسیله ریا و شهرت خواهی و
 اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ أَبَدَا مَا اسْتَعْمَرْتُنِي وَ اجْعَلْنِي مِنْ
 هوس رانی و طغیانگری قرار مده، و مرا از خاشعان درگاهت
 أَوْفَرِ عِبَادِكَ عِنْدَكَ نَصِيبًا فِي كُلِّ خَيْرٍ أَنْزَلْتُهُ وَ
 بکرگدان، خدای از تو می خواهم که به من عطا کنی: گشایش در روزی
 تُنْزِلُهُ فِي شَهْرِ رَمَضَانَ فِي لَيْلَةِ الْقُدْرِ، وَ مَا أَنْتَ
 امنیت در وطن، نوز چشم در خانواده و مال و اولاد، و پایداری در
 مُنْزِلُهُ فِي كُلِّ سَنَةٍ مِنْ رَحْمَةٍ تَشْرُهَا وَ عَافِيَةٍ
 نعمتها بی که نزد من است، و تدرستی در جسم، و توانمندی در بدن، و
 تُلْبِسُهَا وَ بَلِيهٰ تَدْفَعُهَا وَ حَسَنَاتٍ تَتَقَبَّلُهَا وَ سَيِّنَاتٍ
 سلامت در دین، و مرا به طاعت و طاعت رسولت محمد که درود خدا
 شَجَاؤْرُ عَنْهَا وَ ارْزُقْنِي حَجَّ بَيْتِكَ الْحَرَامِ فِي عَامِنَا
 بر او و خاندانش باد، به کار گمار، همیشه و تا هنگامی که عمرم داده ای، و
 [عَامِي] هَذَا وَ فِي كُلِّ عَامٍ وَ ارْزُقْنِي رِزْقاً وَ اسِعاً
 مرا از پر نصیبترین بندگان در نزد خود قرار ده، پر نصیبتر در هر

مِنْ فَضْلِكَ الْوَاسِعِ وَ اصْرُفْ عَنِّي يَا سَيِّدِي الْأَسْوَاءِ
خیری که فرو فرستادی، و در ماه رمضان در شب قدر نازل می‌کنی، و
وَ اقْضِ عَنِّي الدَّيْنَ وَ الظُّلْمَاتِ حَتَّى لَا أَتَأْذَى
نازل کننده آنی در هر سال، از رحمتی که می‌گسترنی، و عافیتی که
بِشَيٍّ مِنْهُ وَ خُذْ عَنِّي بِأَسْمَاعَ وَ أَبْصَارِ أَعْدَائِي وَ
می‌پوشانی، و بلایی که دفع می‌کنی، و خوبیهایی که می‌پذیری، و
حُسَادِي وَ الْبَاغِينَ عَلَيَّ وَ انْصُرْنِي عَلَيْهِمْ وَ أَقْرَرْ
بدیهایی که از آن درمی‌گذری، و در این سال و هر سال زیارت خانه‌ات
عَيْنِي [وَ حَقْقُ ظَنِّي] وَ فَرَّحْ قَلْبِي، وَ اجْعَلْ لِي مِنْ
رانصیب فرما، و از فضل گستردهات روزی فراخ ارزانی من کن، و بدیها
هَمَّي وَ كَرْبَي فَرَجا وَ مَحْرَجا وَ اجْعَلْ مَنْ أَرَادَنِي
راای آقای من از من برگردان، و بدیهی مرا پیرداد و جبران ستمهایی که بر
بِسُوءِ مِنْ جَمِيعِ خَلْقِكَ تَحْتَ قَدَمِيَّ وَ اكْفِنِي شَرَّ
عهده من است را ادا فرما تا به خاطر چیزی از آنها آزار نبینیم و گوشها
الشَّيْطَانِ وَ شَرَّ السُّلْطَانِ وَ سَيِّئَاتِ عَمَليِ وَ طَهْرَنِي
و دیدگان دشمنان و حسودان و متジョازان بر من را از من برگیر، و مرا بر
مِنَ الذُّنُوبِ كُلَّها وَ أَجْزُنِي مِنَ النَّارِ بِعْفُوكَ وَ
آنان پیروز کن، و چشم مرا روشن فرما، و دلم راشادی بخش و برام از

اَدْخِلْنِي الْجَنَّةَ بِرَحْمَتِكَ وَ زَوْجِنِي مِنَ الْحُورِ الْعَيْنِ
 اندوه و غم گشایش و بیرون رو قرار ده، و هر که از میان مخلوقات نسبت
 بِفَضْلِكَ وَ أَحْقِنِي بِأَوْلِيائِكَ الصَّالِحِينَ مُحَمَّدٌ وَآلِهِ
 به من به بدی قصد کرده، وزیر گامم قرار ده، و مرا از گرنده شیطان و گزند
 الْأَبْرَارِ الطَّيِّبِينَ الظَّاهِرِينَ الْأَخْيَارِ صَلَوَاتُكَ عَلَيْهِمْ
 پادشاه و بدیهای کردام کفايت کن، و از همه گناهان پاکم فرما، و به
 وَعَلَى أَجْسَادِهِمْ وَأَرْوَاحِهِمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ
 گذشت از آتش امامد، و به رحمت به بهشت واردم کن، و به احسانت
 إِلَهِي وَسَيِّدي وَعِزَّتِكَ وَجَلَالِكَ لَئِنْ طَالَبْتَنِي
 از حور العین به همسری ام درآور، و مرا به دوستان شایسته ات محمد و
 بِذُنُوبِي لَا طَالِبَنَكَ بَعْفُوكَ وَلَئِنْ طَالَبْتَنِي بِلُؤْمِي
 خاندانش آن خوبیان و نیکان پاکیزه و پاک ملحق کن، درود بر آنان و بر
 لَا طَالِبَنَكَ بِكَرْمِكَ، وَلَئِنْ أَدْخَلْتَنِي النَّارَ لَا خَبَرَنَّ
 تها و جانها یشان، و رحمت خدا و برکاتش بر ایشان، خدای ای آقای
 أَهْلَ النَّارِ بِحُبِّي لَكَ إِلَهِي وَسَيِّدي إِنْ كُثَّتْ لَا تَغْفِرُ
 من، به عزت و جلالت سوگند، اگر مرا به گناهانم بی جویی کنی، من تو را
 إِلَّا لِأَوْلِيائِكَ وَأَهْلِ طَاعَتِكَ فَإِلَى مَنْ يَفْرَغُ الْمُذْنِبُونَ
 به عفت بی می جویم و اگر مرا به پستی ام تعقیب نمایی، من تو را به

رمضان کریم

وَإِنْ كُنْتَ لَا تُكْرِمُ إِلَّا أَهْلَ الْوَفَاءِ بِكَ فَبِمَنْ
كَرِمْتَ مِنْ خَوَاهِمْ، وَإِنْ كَرِمْتَ دُوزَخَمْ دَرَانْدَازِي اهْلَ دُوزَخَ رَابِهِ مَحْبِتِمْ بِهِ
يَسْتَغِيْثُ الْمُسِيْئُونَ إِلَهِيِّي إِنْ أَذْخَلْتَنِي النَّارَ فَفِي
تو آگاه می سازم. خدایم و آقایم اگر جزا اولیا و اهل طاعت را
ذَلِكَ سُرُورُ عَدُوْكَ وَ إِنْ أَذْخَلْتَنِي الْجَنَّةَ فَفِي ذَلِكَ
نیامزی، پس گنه کاران به چه کسی پناه برند، و اگر جزا هل وفا را اکرام
سُرُورُ نَبِيِّكَ وَ أَنَا وَ اللَّهُ أَعْلَمُ أَنَّ سُرُورَ نَبِيِّكَ أَحَبُّ
نمایی، پس بدکاران از چه کسی فریدارسی خواهند؟، خدایا اگر مرا وارد
إِلَيْكَ مِنْ سُرُورِ عَدُوْكَ ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ أَنْ تَمْلَأَ
دوزخ کنی این موجب خرسنده دشمن توست، و اگر مرابه بهشت وارد
قَلْبِي حُبًا لَكَ وَ حَشْيَةً مِنْكَ وَ تَصْدِيقًا بِكِتَابِكَ وَ
نمایی، این سبب خوشحالی پیامبر توست، و من به خدا سوگند این را
إِيمَانًا بِكَ وَ فَرَقًا مِنْكَ وَ شُوقًا إِلَيْكَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَ
می دانم، که دلشادی پیامبر نزد تو، از خرسنده دشمنت محبوبر
إِلَّا كَرَامَ حَبِّبَ إِلَيَّ لِقَاءَكَ وَ أَحِبَّبْ لِقَائِي وَ اجْعَلْ لِي
است. خدایا از تو درخواست می کنم که دلم را از محبت و خشیت، و
فِي لِقَائِكَ الرَّاحَةَ وَ الْفَرَجَ وَ الْكَرَامَةَ اللَّهُمَّ أَلْحِنْيِي
باور به کتابت، و ایمان به وجودت، و هراس از حضرت، و اشتیاق به

بِصَالِحٍ مَنْ مَضَى وَ أَجْعَلْنِي مِنْ صَالِحٍ مَنْ يَقِيِّ وَ
 ذَاتٌ پُرْكَنِي، ای دارای بزرگی و بزرگواری، دیدارت را محبوب من کن، و
 خُذْ بِي سَبِيلَ الصَّالِحِينَ وَ أَعِنِي عَلَى نَفْسِي بِما
 تو نیز مرا محبوب خود بدار، و در لقایت برای من آرامش و گشايش و
 ثُعِيْنُ بِهِ الصَّالِحِينَ عَلَى أَنْفُسِهِمْ وَ اخْتِمْ عَمَلِي
 کرامت قرار ده. خدایا مرا به شایستگان از بندگان گذشتهات ملحق
 بِأَحْسَنِهِ وَ اجْعَلْ ثَوَابِي مِنْهُ الْجَنَّةَ بِرَحْمَتِكَ وَ أَعِنِي
 ساز، و از شایستگان از آنان که در آینده‌اند قرار ده، و مرا بر راه شایستگان
 عَلَى صَالِحٍ مَا أَعْطَيْتَنِي وَ ثَبَّتْنِي يَا رَبَّ وَ لَا تَرْدَنِي
 نگاهدار، و بِرَمَخالفت با خواسته‌های نفسانی یاری می‌دزهی، و
 فِي سُوءِ اسْتَنْقَذْتَنِي مِنْهُ يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ . اللَّهُمَّ
 شایستگان را بر مخالفت با خواسته‌های نفسانی یاری می‌دزهی، و
 اِنِّي أَسْأَلُكَ إِيمَانًا لَا أَجَلَ لَهُ دُونَ لِقَائِكَ أَحْيِنِي مَا
 گردارم را به نیکوترين وجه ختم کن، و پاداشم را در کارها به برکت
 أَحْيَيْتَنِي عَلَيْهِ وَ تَوَفَّنِي إِذَا تَوَفَّيْتَنِي عَلَيْهِ وَ ابْعَثْنِي
 رحمت بهشت قرار ده، و بر شایسته‌ای آنچه عطا کردی یاری ام نما و
 إِذَا بَعْثَنِي عَلَيْهِ وَ أَبْرِئُ قَلْبِي مِنَ الرِّيَاءِ وَ الشَّكْ وَ
 ثابت قدمم کن، پروردگارا، و در ورطه بدیهایی که از آنها نجاتم دادی باز

رمضان کریم

السُّمْعَةِ فِي دِينِكَ حَتَّى يَكُونَ عَمَلِي خَالِصًا لَكَ
 مگردان، ای پروردگار جهانیان. خدایا ایمانی از تو درخواست می‌کنم، که
اللَّهُمَّ أَعْطِنِي بَصِيرَةً فِي دِينِكَ وَ فَهْمًا فِي حُكْمِكَ وَ
 پایانی جز دیدار تو نداشده باشد، بر آن ایمان پایدارم بدار تا زندهام
فِهَا فِي عِلْمِكَ وَ كِفْلَيْنِ مِنْ رَحْمَتِكَ وَ وَرَعا
 می‌داری و بر آن بیمران زمانی که مرا میمرانی، و بر آن برانگیز، هنگامی که
يَحْجُزُنِي عَنْ مَعَاصِيكَ وَ بَيْضُ وَ جَهِي بِنُورِكَ وَ
 مرا بر می‌انگیزی، و دلم را از ریا و شک و شهرت خواهی در دینت پاک
أَجَعَلْ رَغْبَتِي فِيمَا عِنْدَكَ وَ تَوَفِّنِي فِي سَبِيلِكَ وَ
 فرما، تا عملم برای تو حاصل باشد. خدایا از تو می‌خواهم که به من عطا
عَلَى مِلَّةِ رَسُولِكَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ . اللَّهُمَّ إِنِّي
 کنی: بصیرت در دینت، و فهم در فرمانات، و آگاهی در علمت، و دونصب
أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْكَسْلِ وَ الْفَشَلِ وَ الْهَمِّ وَ الْجُبْنِ وَ
 از رحمت، و پرهیزی که مرا از نافرمانیهایت بازدارد، و رخسارم را به
الْبُخْلِ وَ الْغَلْفَةِ وَ الْقُسْوَةِ [وَ الدَّلَّةِ] وَ الْمَسْكَنَةِ وَ
 فروغ نورت سپید کن، و رغبت را در آنچه نزد توست قرار ده، و در راه
الْفَقْرِ وَ الْفَاقَةِ وَ كُلُّ بَلِيهٍ وَ الْفَوَاحِشِ مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَ
 خود و بر آئین پیامبرت- درود خدا بر او و خاندانش- بمیران. خدایا به

ما بَطَنَ وَ أَعْوَذُ بِكَ مِنْ نَفْسٍ لَا تَقْنَعُ وَ بَطْنٌ لَا
تُوَپَّاه می آورم از کسالت و سرافکندی و آندوه و ترس و بخل و بی خبری
يَشْبَعُ وَ قَلْبٌ لَا يَخْشَعُ وَ دُعَاءٌ لَا يُسْمَعُ وَ عَمَلٌ لَا
و سنگدلی و ناداری و تهیدستی و بیچارگی و همه بلاها و زشتیهای
يَنْفَعُ وَ أَعْوَذُ بِكَ يَا رَبَّ عَلَى نَفْسِي وَ دِينِي وَ مَالِي
آشکار و پنهان، و به توپناه می آورم از نفسی که قانع نمی شود، و از
و عَلَى جَمِيعِ مَا رَزَقْتَنِي مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ إِنَّكَ
شکمی که سیر نمی گردد، و از قلبی که فروتنی نمی کند، و دعایی که به
أَنْتَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ . اللَّهُمَّ إِنَّهُ لَا يُجِيرُنِي مِنْكَ أَحَدٌ
اجابت نمی رسد، و کرداری که سود نمی بخشد، پروردگارا برای حفظ
و لَا أَجِدُ مِنْ دُونِكَ مُلْتَحِداً فَلَا تَجْعَلْ نَفْسِي فِي
جان و دین و مال و آنچه که نصيب من فرمودهای، از شیطان رانده شده
شَيْءٍ مِّنْ عَذَابِكَ وَ لَا تُرْدَنِي بِهَلْكَةٍ وَ لَا تُرْدَنِي
به توپناه می آورم، همانا تو شنوا و دانایی. خدایا به یقین جز تو احادی مرا
بَعْدَابِ أَلِيمِ اللَّهُمَّ تَقَبَّلْ مِنِّي وَ أَغْلِ [کَعْبِي وَا]
پناه نمی دهد، و به جز تو پناهگاهی نمی بایم، پس هستی ام را در دامن
ذِكْرِي وَ ارْفَعْ دَرَجَتِي وَ حُكْمَ وِزْرِي وَ لَا تَذْكُرْنِي
عذابت قرار نده، و به هلاکت و شکنجه در دنناک بازمگردان. خدایا از من

رمضان کریم

بِخَطِيئَتِي وَاجْعَلْ ثَوَابَ مَجْلِسِي وَثَوَابَ مَنْطَقِي وَ
 بِپذیر و نامم را پرآوازه کن، و درجهام را بالا ببر، و بارگناهم را برینز، و مرا به
 شَوَّابَ دُعَائِي رِضَاكَ وَالْجَنَّةَ وَأَعْطِنِي يَا رَبِّ جَمِيعَ
 اشتباهم یادمکن، و پاداش به عبادت نشستن و گفتار و دعایم را خشنودی
 مَا سَأَلْتُكَ وَرِزْنِي مِنْ فَضْلِكَ إِنِّي إِلَيْكَ رَاغِبٌ يَا
 و بهشت قرارده، پروردگار، همه آنچه را از تو خواستم به من عطا فرما، و از
 رَبِّ الْعَالَمِينَ، اللَّهُمَّ إِنَّكَ أَنْزَلْتَ فِي كِتَابِكَ [الْعَفْوَ وَ
 احسانت بر من بیفرزا، من مشتاق توانم، ای پروردگار جهانیان، خدایا تو خود
 أَمْرَتَنَا] أَنْ تَعْفُوَ عَمَّنْ ظَلَمَنَا وَقَدْ ظَلَمْنَا أَنفُسَنَا
 در قرآن فرمودی که از کسی که به ما ستم روا داشته گذشت کنیم، و ما بر
 فَاعْفُ عَنَّا فَإِنَّكَ أَوْلَى بِذَلِكَ مِنَّا وَأَمْرَتَنَا أَنْ لَا تَرْدَدْ
 خودستم ورزیدیم، پس از مادرگذر، که حضرت به گذشت از ما، شایسته تر
 سَائِلاً عَنْ أَبْوَابِنَا وَقَدْ جِئْتُكَ سَائِلاً فَلَا تَرْدَنِي إِلَّا
 از ماست، وهم فرمان دادی که فقیری را دست خالی از درخانه هایمان
 بِقَضَاءِ حَاجَتِي وَأَمْرَتَنَا بِالْإِحْسَانِ إِلَى مَا مَلَكْتُ
 نرانیم، و من اکنون به گدایی از تو به درگاهت آدمم، پس مراجعت با روشندن
 أَيْمَانَنَا وَنَحْنُ أَرِقَاؤُكَ فَاغْتِقْ رَقَابَنَا مِنَ النَّارِ يَا
 حاجتم باز نگردان و نیز به نیکی درباره بردگانمان امر فرمودی، وهم اینک

مَفْرَعِي عِنْدَ كُرْبَتِي وَ يَا غَوْثِي عِنْدَ شِدَّتِي إِلَيْكَ
 ما بِرْدَگَان تَوِيسِيم، پس مارا از آتش دوزخ برها، ای پناهگاهِم به وقت غم و
 فَرِغْتُ وَ بِكَ اسْتَغْثْتُ وَ لُذْتُ لَا أَلُوذُ بِسَوَاكَ وَ لَا
 اندوه، ای فریدرس به هنگام سختی، به تو پناه آوردم، و از تو فریدرسی
 أَطْلُبُ الْفَرَجَ إِلَّا مِنْكَ فَأَغْثِنِي وَ فَرِجْ عَنِّي يَا مَنْ
 خواستم، و جز به تو پناه نمی آورم و جز از تو درخواست گشایش
 يَفْكُرُ الْأَسِيرَ [يَقْبَلُ الْيَسِيرَ] وَ يَعْفُو عَنِ الْكَثِيرِ اقْبَلَ
 نمی کنم، پس به فریدرس و گشایشی در کارم قرارده، ای که اسیر را آزاد
 مِنْيَ الْيَسِيرَ وَ اغْفُ عَنِي الْكَثِيرَ إِنَّكَ أَنْتَ الرَّحِيمُ
 می کنی، و از گناه فراوان می گذری، از من عمل اندک را پنیر، و از گناه
 الْغَفُورُ اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ إِيمَاناً تُبَاشِرُ بِهِ قَلْبِي وَ
 بسیارم درگذر، همانا تو مهربان و امرزنده. خدایا ایمانی از تو می خواهم که
 يَقِيناً [صَادِقاً] حَتَّى أَعْلَمَ أَنْهُ لَنْ يُصِيبَنِي إِلَّا مَا
 دلم با آن همراه شود و باور صادقانه‌ای که بدانم هرگز چیزی به من
 كَتَبَتْ لِي وَ رَضِينِي مِنَ الْعَيْشِ بِمَا قَسَمْتَ لِي
 نمی رسد، مگر آنچه که تو برایم ثبت کردی و مرا از زندگی به آنچه که نصیبم
 يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

فرمودی خشنود بدار، ای مهربان ترین مهربانان.